

# Llevando el trabajo al hogar

**CÓMO GENERAR AUTOEMPLEO RURAL PARA PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD VISUAL EN HONDURAS A TRAVÉS  
DE LA PRODUCCIÓN PORCINA**

---

**Fundación CODESPA**

Edición CODESPA  
2011





# Llevando el trabajo al hogar

**CÓMO GENERAR AUTOEMPLEO RURAL PARA PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD VISUAL EN HONDURAS A TRAVÉS  
DE LA PRODUCCIÓN PORCINA**

---

**Fundación CODESPA**

Edición CODESPA  
2011

edición  
**CODESPA**

## **Autores**

---

Para la elaboración de esta publicación se ha contado con la participación de Pedro Soler, Óscar Portillo, María Jesús Pérez, Mónica Gil-Casares Mesonero-Romanos y Silvia Loro de Fundación CODESPA. La publicación ha partido de los documentos de sistematización de Novia Uclés y de la evaluación externa de Divina Alvarenga.

## **Fotografías**

---

*Jerónimo Rivero*

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la leyes, que establecen penas de prisión y multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeran total o parcialmente el texto de este libro por cualquier procedimiento electrónico o mecánico, incluso fotocopia, grabación magnética, óptica o informática, o cualquier sistema de almacenamiento de información o sistema de recuperación, sin permiso escrito de los propietarios del copyright.

© 2011 Edición CODESPA

Diseño y maquetación: Pyma3Comunicación

# Índice

<b>ENTIDADES COLABORADORAS Y FINANCIADORAS.....</b>	<b>7</b>
<b>CARTAS DE PRESENTACIÓN .....</b>	<b>9</b>
<b>INTRODUCCIÓN Y CONTEXTO .....</b>	<b>12</b>
<b>PROGRAMA DE EXTENSIÓN RURAL PORCINA.....</b>	<b>21</b>
PROGRAMA EDUCATIVO PARA PERSONAS NO VIDENTES Y DÉBILES VISUALES (PROENOVIS).....	23
PROCESO METODOLÓGICO DE LA EXPERIENCIA PILOTO DE EXTENSIÓN RURAL DEL NEGOCIO DE ENGORDE DE CERDOS.....	27
• Identificación inicial del público meta.....	29
• Sensibilización y socialización del proyecto, y establecimiento de alianzas institucionales.....	32
• Selección del público meta final.....	33
• Construcción de galpones.....	36
• Capacitación del público meta .....	38
• Entrega de cerdos y asistencia técnica.....	39
• Engorde de cerdos.....	40
• Comercialización de productos .....	43
• Inicio del segundo ciclo de entrega de cerdos.....	46
<b>RESULTADOS E IMPACTOS .....</b>	<b>47</b>
<b>PRINCIPALES APRENDIZAJES DE LA EXPERIENCIA. BUENAS PRÁCTICAS, FACTORES DE ÉXITO Y DIFICULTADES .....</b>	<b>55</b>

<b>ANEXOS</b> .....	<b>61</b>
<b>Anexo 1.</b> Externalización de la cadena de PROENOVIS con el programa de extensión rural porcina.....	63
<b>Anexo 2.</b> Herramientas metodológicas utilizadas en cada etapa del proceso y los actores principales involucrados en cada etapa .....	64
<b>Anexo 3.</b> Autorización vecinal.....	66
<b>Anexo 4.</b> Bitácora de visitas y mantenimiento .....	67
<b>Anexo 5.</b> Guía metodológica de sensibilización familiar .....	68
<b>Anexo 6.</b> Convenio de donación condicionada .....	72
<b>Anexo 7.</b> Ficha de entrega de concentrado y medicamentos .....	74

### LISTADO DE GRÁFICOS

<b>Gráfico 1.</b> Distribución geográfica de la población con discapacidad.....	17
<b>Gráfico 2.</b> Mapa de la cadena porcina de PROENOVIS .....	19
<b>Gráfico 3.</b> Situación del proceso tras la incorporación de las granjas de extensión porcina.....	25
<b>Gráfico 4.</b> Proceso de la experiencia del negocio de engorde de cerdos .....	26
<b>Gráfico 5.</b> Cronograma del programa porcino de extensión rural .....	27

### LISTADO DE IMÁGENES

<b>Imagen 1.</b> Diseño de los galpones: vistas lateral, frontal y posterior.....	34
<b>Imagen 2.</b> Vista de planta del galpón y fundamentos de planta del galpón.....	34

### LISTADO DE CUADROS

<b>Cuadro 1.</b> Diseño de los galpones: vistas lateral, frontal y posterior.....	39
<b>Cuadro 2.</b> Vista de planta del galpón y fundamentos de planta del galpón.....	49

### LISTADO DE ACRÓNIMOS Y ABREVIATURAS

AECID	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
CENET	Centro de Educación para el Trabajo
EDUCATODOS	Modalidad alternativa de servicios de educación básica para jóvenes y adultos a través la metodología de instrucción por radio interactiva (IRI)
INE	Instituto Nacional de Estadística
ONCE	Organización Nacional de Ciegos de España
PROENOVIS	Programa Educativo para Personas No Videntes y Débiles Visuales
SENASA	Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria
SS	Secretaría de Salud
UMA	Unidad Municipal Ambiental
Lps	Lempiras hondureñas

# Entidades colaboradoras y financiadoras

## ENTIDADES COLABORADORAS

### Sobre CODESPA

**Fundación CODESPA** ([www.codespa.org](http://www.codespa.org)) es una organización no lucrativa, sin fines políticos ni religiosos, que cuenta con veinticinco años de experiencia en el ámbito de la cooperación internacional al desarrollo y cuyo presidente de honor es S.A.R. el Príncipe de Asturias.



Partiendo de la confianza en la capacidad humana para construir un mundo más equitativo y justo, su misión consiste en proporcionar oportunidades a las personas para que puedan, a través del trabajo, desarrollar sus capacidades y ser protagonistas de su propio desarrollo. Las áreas de especialización de CODESPA son el acceso a las microfinanzas, el mercado y la formación para el empleo. La fundación gestiona más de cien proyectos en diecisiete países de América Latina, Asia y África a través de nueve delegaciones internacionales.

### Sobre PROENOVIS

**PROENOVIS, Programa Educativo para no Videntes**, es una organización sin fines de lucro que cuenta con once años de experiencia en la provisión de servicios de habilitación (término utilizado para los casos de personas ciegas de nacimiento) y de rehabilitación (término utilizado para aquellos que han tenido vista y que ahora son ciegos) a personas ciegas y débiles visuales.



La organización ha centrado sus esfuerzos en las áreas de educación: informática para ciegos, clases de masoterapia, mecanografía, medicina natural, actividades de la vida diaria, movilidad, matemáticas y educación básica como eje transversal, y de generación de empleo, a través de la creación de dos microempresas, una de producción de condimentos y otra dedicada a la cría y engorde de cerdos y procesamiento de sus derivados, para insertar a personas ciegas y débiles visuales en el mercado de trabajo, en los departamentos de Comayagua y La Paz.

## ENTIDADES FINANCIADORAS

### Sobre AECID

Creada en 1988, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) cuenta con un equipo de más de 1.300 profesionales dedicados a la reducción de la pobreza en los países más desfavorecidos.



A través de programas y proyectos de cooperación, la AECID dota de asistencia técnica a instituciones de los países socios, así como ayuda presupuestaria, microcréditos, becas y lectorados. Igualmente, facilita formación para los profesionales del desarrollo a través de la financiación de eventos y publicaciones formativas en las que se incluye el presente documento.

### Sobre FOAL

FOAL es la Fundación ONCE<sup>1</sup> para la Solidaridad con personas ciegas de América Latina. Fue creada en 1998. Esta Fundación es la expresión solidaria de la ONCE para con los cinco millones de ciegos iberoamericanos y cuyo objetivo es promover la plena integración, laboral y social, de las personas ciegas y con discapacidad visual grave con nacionalidad de países latinoamericanos en sus respectivos Estados.



La puesta en marcha de la Fundación ONCE para América Latina (FOAL) ha supuesto el inicio de un proyecto global que está permitiendo consolidar el movimiento asociativo de los ciegos latinoamericanos. Asimismo, FOAL contribuye a la creación de empleo y de mejoras educativas para los ciegos de aquellos países.

La Fundación ONCE para América Latina potencia la realización, de forma directa o concertada, de programas de promoción laboral, formación y capacitación profesional, integración social y prestaciones sociales para personas con deficiencias visuales de países iberoamericanos, en sus respectivos Estados.

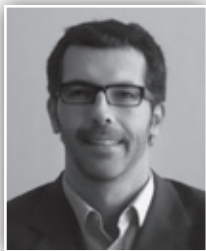
---

<sup>1</sup> La ONCE es una corporación sin ánimo de lucro que tiene la misión de mejorar la calidad de vida de las personas ciegas y con discapacidad visual de toda España.



# Cartas de presentación

## Fundación CODESPA



*“No tengo mis ojos, pero me siento capaz porque tengo mis manos buenas”.* Doña Eva, productora del programa de extensión rural porcina de PROENOVIS, comunidad de Wasistawa, Comayagua, Honduras.

Al igual que Doña Eva, muchas personas ciegas y con problemas visuales han sido también excluidas de participar en procesos de desarrollo económico, social y de erradicación de la pobreza en Honduras. Estas personas necesitan ser apoyadas por instituciones que puedan ofrecerles las herramientas, que la sociedad no les facilita, para conseguir la inclusión de este colectivo en el mercado de trabajo, disminuyendo los niveles de pobreza y marginación.

El programa de extensión rural porcina ha logrado que personas ciegas y con problemas visuales generen ingresos regulares que les han permitido mejorar sus economías y, en definitiva, su calidad de vida y la de sus familias.

Esta experiencia ha demostrado, tanto en la valoración de los proyectos productivos ejecutados, como en la evolución de las personas beneficiarias y sus familias, que las personas con discapacidad visual son capaces de aprender a valerse por sí mismas y desarrollar sus capacidades.

Fundación CODESPA fue la primera ONG española con oficina permanente en Honduras desde 1995. Su presencia en el país es mayor dado que su trayectoria de trabajo en Honduras se remonta a hace 18 años, realizándose la primera acción en el año 1988. Desde el año 1995, CODESPA apoya en Honduras iniciativas productivas llevadas a cabo por parte de personas de bajos recursos, como medio para mejorar su calidad de vida y la de sus familias. La presente sistematización recoge la experiencia de una de estas iniciativas desarrollada con la asociación Programa Educativo para No Videntes (PROENOVIS).

La relación entre CODESPA y PROENOVIS data de 2005, año en que se inició la ejecución conjunta del proyecto “Porcicultura para cría y procesamiento”, dentro del programa FAPES (Facilidad de Financiamiento de Iniciativas Productivas en Honduras a través del Programa de Empresariado Social) financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y Fundación Roviralta. El proyecto, de 18 meses de duración, tuvo un gran impacto y animó a CODESPA a seguir apoyando a PROENOVIS para promover la inserción socioeconómica de las personas no videntes y débiles visuales en Honduras.

Uno de los objetivos estratégicos de PROENOVIS es la generación de ingresos para los invidentes para conseguir su inserción socioeconómica. Para ello, el negocio de engorde de lechones se ha convertido en una posible alternativa fuente de ingresos. Con el objetivo de promover esta línea de acción, en octubre de 2007, se inició el proyecto “Mejora de las oportunidades de inserción social y laboral de personas ciegas y débiles visuales miembros de PROENOVIS en Comayagua, Honduras”, finalizado a finales del 2009 con el apoyo de AECID. El proyecto ha tenido un alto grado de innovación, en cuanto al trabajo con microempresarios con discapacidad de tipo visual en el ámbito de la cooperación al desarrollo. De todas las acciones impulsadas para promover la inserción social y económica de los no videntes, ha destacado la prueba piloto de extensión del negocio de engorde de cerdos entre personas ciegas del ámbito rural, que ha permitido llevar oportunidades de generación de ingresos a los propios hogares de las personas con discapacidad, facilitando la inclusión y empleabilidad a personas que difícilmente pueden desplazarse para encontrar empleo. En este documento se recoge dicha experiencia donde se desarrolla paso a paso la metodología empleada en aras de su replicabilidad.

Como en cualquier proyecto que lleva a cabo PROENOVIS, se incorporó un eje transversal de generación de trabajo en alianzas, con las municipalidades locales y organismos descentralizados de la administración pública, que permitieron propiciar la sostenibilidad operativa de las acciones y generar espacios de sensibilización al sector público sobre la importancia del acompañamiento al colectivo de personas ciegas y débiles visuales en sus procesos de desarrollo.

Mediante esta experiencia se rompe el estigma de discriminación y exclusión social de este segmento de la población a nivel socioeconómico y se inserta a las personas con discapacidad en el área laboral de proyectos de cooperación al desarrollo, lo que la convierte en una experiencia novedosa, útil y replicable en otras comunidades y/o municipios.

Esta publicación aglutina una serie de valiosas lecciones aprendidas con la ejecución del piloto de extensión rural porcina. Desde CODESPA queremos compartir las lecciones aprendidas de la metodología de inserción sociolaboral de un segmento excluido -como es la población con discapacidad- en proyectos productivos.

Quiero aprovechar estas líneas para hacer una llamada a todas las instituciones que trabajan en proyectos de desarrollo a que olviden cualquier tipo de discriminación y exclusión social hacia las personas con discapacidad, y apuesten decididamente por ellas, para acompañarles en los procesos de su integración en el sistema, llevando a estas personas a importantes cuotas de realización tanto personal como laboral.

Se ha elegido este enfoque de sistematización porque consideramos que es un proceso que puede ser replicado en otros países y en otro tipo de proyectos productivos y, en definitiva, para otros segmentos de población dentro del colectivo de personas con discapacidad, como pueden ser las personas mayores.

Al compartir los conocimientos y aprendizajes extraídos de la sistematización de esta experiencia, Fundación CODESPA y PROENOVIS buscan contribuir conjuntamente a la creación de estrategias y metodologías de trabajo que hagan posible la integración en el sistema de personas con discapacidad, consiguiendo su inserción en el mercado laboral, su aceptación en la sociedad, y en definitiva, una mejora de las condiciones de vida de las personas con discapacidad.



Pedro Soler  
Delegado de Centroamérica  
Fundación CODESPA

## PROENOVIS



Al iniciar con el programa de extensión rural porcina nos encontramos con personas ciegas y débiles visuales discriminadas que no se sentían útiles, no sabían de qué forma insertarse en actividades productivas que les permitiera percibir ingresos para mejorar sus condiciones de vida y las de sus familias.

Al finalizar la intervención, podemos no obstante decir que realizamos una labor muy importante en la contribución a la mejora de la calidad de vida de las personas ciegas y débiles visuales con las que PROENOVIS trabaja, tanto del área rural como urbana.

Ha existido un enorme compromiso de todos los involucrados en la ejecución, desde los empleados, junta directiva, aliados estratégicos, etc., hasta los beneficiarios.

Es evidente que los beneficiarios, en especial los del área rural, han tomado un rol protagonista en cuanto a su participación y han demostrado que con un poco de apoyo se pueden lograr muchas cosas.

Entre los factores de éxito del programa de extensión rural porcina puedo mencionar los siguientes:

- Iniciativa y compromiso demostrado por los beneficiarios durante la ejecución de las actividades.
- Empoderamiento del personal de PROENOVIS y de los beneficiarios.
- Acompañamiento permanente en el proceso de ejecución de parte del personal de la Fundación CODESPA. Ello ha permitido aplicar un cierto grado de flexibilidad en cuanto a la ejecución, lo que ha permitido que PROENOVIS pueda desarrollar las actividades del proyecto con bastante confianza y diligencia.
- Fomento de alianzas con organismos de gobierno como Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria de Honduras (SENASA), Salud Pública, la Unidad de Medio Ambiente (UMA) y municipalidades de Comayagua y La Paz, que brindaron todo el apoyo para habilitar y hacer viables los galpones porcinos en las comunidades rurales.
- Involucramiento del personal directivo, técnico y administrativo de PROENOVIS en la ejecución de las actividades, demostrando un buen nivel de eficiencia y eficacia acorde a los requerimientos de AECID y CODESPA en el proyecto.

En resumen, pienso que hemos alcanzado nuestro objetivo primordial: "Contribuir a la mejora de las condiciones de vida de las personas con discapacidad visual (ciegos y débiles visuales)", fortaleciendo sus oportunidades de empleo y autoempleo.



José Ernesto Vargas Meza  
Presidente JD  
PROENOVIS



# INTRODUCCIÓN Y CONTEXTO





**“He aprendido que un hombre o una mujer sólo tiene derecho de ver a otro hacia abajo, cuando ha de ayudar a levantarlo”.**

*Gabriel García Márquez*

## INTRODUCCIÓN

Pobreza y exclusión social son dos conceptos diferentes aunque, en muchos casos, relacionados. Según Alvarenga (2010), el concepto de exclusión social analiza las dimensiones relacionadas con el contexto social y cultural de la vida familiar y comunitaria, con su entorno y los recursos institucionales de su medio. Las causas de la exclusión social varían en cada sociedad de acuerdo a las relaciones o lazos sociales que se desarrollan en ésta. Las causas pueden ser por desempleo, discapacidad, género y etnia, entre otras.

Por otro lado, pobreza y discapacidad constituyen una conjunción de factores que se transforman en una barrera para la inserción laboral y social de las personas. Pobreza, bajos niveles de formación y discapacidad se alimentan recíprocamente y multiplican el número de personas excluidas.

**La pobreza genera exclusión y falta de oportunidades y la discapacidad aumenta los riesgos de caer en la pobreza**

La problemática de las personas con discapacidad es concebida histórica y socialmente como un elemento restrictivo para el desempeño de actividades cognitivas, motoras, culturales y/o laborales. Distintos factores se conjugan fortaleciendo esta exclusión, entre otros:

- La persona con discapacidad está asociada en muchas ocasiones a imágenes estereotipadas.
- Los empleadores creen que las personas con discapacidad no están preparadas para el trabajo y no les dan la oportunidad de demostrar lo contrario.
- A menudo, las personas con discapacidad no han tenido el adecuado acceso a la educación y la formación profesional; los servicios de ayuda que requieren no están disponibles; la legislación y las políticas no facilitan su incorporación al empleo, y los edificios, entornos y los medios de transporte no son accesibles para ellas.

Encontrar una oportunidad laboral es fundamental para el bienestar de la persona. El trabajo dignifica, desarrolla el potencial, genera mayor autonomía e independencia, aumenta la autoestima y favorece la confianza en uno mismo y el reconocimiento social. Además, en un puesto de trabajo, se favorecen las relaciones humanas y se amplían los contactos sociales. Por lo tanto, sin inserción laboral, es muy difícil la plena integración social. De allí la importancia que tiene la integración laboral de personas con discapacidad.

La unión entre pobreza, exclusión social y discapacidad provoca un alto índice de vulnerabilidad. Si a esto se le suma, la condición de ser mujer, se llega a uno de las mayores situaciones de marginalidad y exclusión en los diferentes ámbitos –en lo económico, en lo educativo, en la salud, en la participación ciudadana, en lo legal, etc.

En el año 1996, Rigoberto Antonio Corrales, director del Programa Educativo para No Videntes (en adelante PROENOVIS), viajó a Cuba para prepararse como instructor en rehabilitación para personas ciegas, siendo la porcicultura parte de la carga académica que cursó. Allí, tuvo también la oportunidad de asistir a un intercambio de experiencias productivas exitosas para personas invidentes. Al ser la porcicultura la actividad productiva que más le llamó la atención, a su vuelta en Honduras, desde PROENOVIS, decidió iniciar un proceso de análisis de viabilidad para la implementación de tal exitosa experiencia productiva.

En 2004, PROENOVIS arrancó su primer proyecto de porcicultura para personas ciegas y con resto visual en el departamento de Comayagua, Honduras. El proyecto fue coejecutado por CODESPA en el marco del programa FAPES, cofinanciado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en el que se construyó el primer galpón<sup>2</sup> para engorde y cría de cerdos. A nivel técnico se constató que las personas invidentes pueden, a través de procesos de inducción adaptada, desarrollar actividades de porcicultura con éxito al igual que actividades de acceso a mercado. La carne de cerdo es un componente de la canasta básica familiar que hace viable la comercialización de este producto. Los resultados fueron positivos y los niveles de demanda fueron satisfactorios.

En Honduras, las personas pobres con discapacidad han recibido especial atención de PROENOVIS y CODESPA para superar su estado de marginalidad con una respuesta concreta e integral de inclusión, incidiendo en su independencia económica, su consideración social así como en su confianza y prestigio personal y de sus familias. Esto se ha hecho, mediante la ejecución del proyecto: “Mejora de las oportunidades de inserción social y laboral de personas ciegas y débiles visuales miembros de PROENOVIS” con la financiación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (en adelante, AECID).

El proyecto ha tenido una duración de dos años, y se ha orientado no sólo al aumento de los ingresos sino hacia un modelo de intervención global, contemplando un enfoque educativo y formativo centrado en el desarrollo de capacidades y potencialidades de las personas pobres con discapacidad. El proyecto se ha centrado en gran medida en el aspecto psicológico de estas personas con respecto a la concepción de sí mismas y en la relación de éstas con su familia, ya que en muchas ocasiones la familia no intencionadamente favorece su exclusión. En este sentido, ha tenido un componente fuerte en apoyo psicológico tratando temas como las relaciones interpersonales y la autoestima de forma individual y familiar.

El objetivo final del proyecto ha sido facilitar el acceso al empleo de las personas no videntes y débiles visuales que viven en zonas rurales. Uno de los componentes clave de este proyecto ha sido la puesta en marcha de un programa piloto de extensión rural del programa porcino de PROENOVIS. En muchas ocasiones, la discapacidad dificulta la movilidad por lo que las posibilidades de acceso a un empleo se reducen aún más. Por otro lado, el hecho de que población con discapacidad visual resida en entornos rurales, complica más aún sus posibilidades de generación de ingresos y se fomenta su aislamiento.

---

<sup>2</sup> Palabra utilizada en Honduras para designar los cobertizos grandes con paredes o sin ellas.



Una de las claves del proyecto consistió en “llevar el trabajo” a las zonas rurales, idea central del concepto de extensión rural, en lugar de esperar que la población discapacitada se desplazara a los centros urbanos para acceder a un empleo. Así, el programa de extensión rural, rompía una importante brecha -la de la distancia y la dificultad de movilidad- para brindar una alternativa de generación de ingresos digna a población con discapacidad. Éste ha consistido, como se detallará más adelante, en trasladar a los afiliados residentes en zonas rurales, los conocimientos técnicos y la infraestructura necesaria para la cría y engorde del cerdo. Los principales componentes han consistido en:

- (i) Fortalecer las habilidades técnicas de los beneficiarios a través de la formación práctica en la planta de cría y engorde de cerdos de PROENOVIS ubicada en la ciudad de Comayagua, Honduras,
- (ii) Implementar micro-proyectos de engorde de cerdo en los hogares de las personas con discapacidad visual que viven en áreas rurales, y
- (iii) Validar la inserción laboral a través de la extensión a zonas rurales de la planta de cría y procesamiento de cerdos de PROENOVIS.

La presente sistematización se centra en el proceso desarrollado en esta experiencia relacionada con la participación de las personas pobres con discapacidad visual en la actividad productiva desde sus hogares. El objetivo de la publicación es contribuir a la replicabilidad de proyectos de mejora de inserción social y laboral de personas con discapacidad a través de proyectos de cooperación al desarrollo en otros contextos. Por ello, la sistematización pretende orientar a nivel metodológico, identificar los puntos débiles y fuertes e incorporar lecciones aprendidas y buenas prácticas útiles para la ejecución de experiencias similares en otros contextos.



**La dificultad para desplazarse de la población con discapacidad que reside en zonas rurales complica las posibilidades de generación de ingresos y fomenta su aislamiento.**

## CONTEXTO

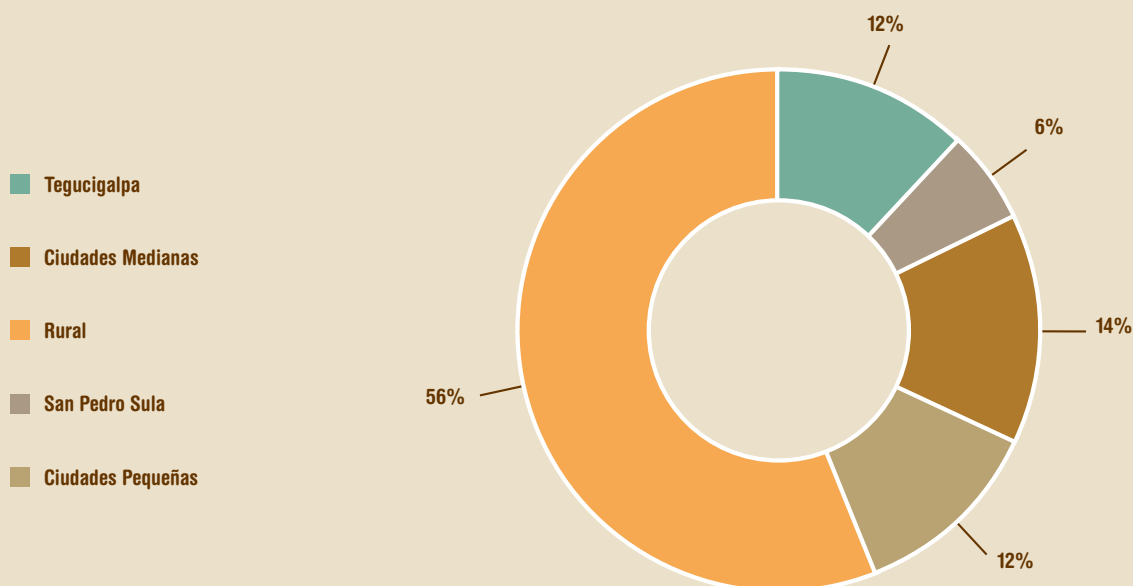
### LA DISCAPACIDAD VISUAL EN HONDURAS

Honduras, ubicado en el corazón de Centroamérica, está bañado por el mar Caribe en la costa norte y el océano Pacífico en la sur. Cuenta con una superficie de 112.492 km<sup>2</sup> y con una población aproximada de 7,8 millones de habitantes, de los cuales el 46% se ubica en áreas urbanas, concentrándose en las dos ciudades más importantes: Tegucigalpa -la capital-, con cerca de un millón de habitantes, y San Pedro Sula -localizada en la región noroccidental del país-, sobrepasando el medio millón.

En 2008, alrededor de 700.000 personas sufrían algún grado de discapacidad en Honduras; cifra equivalente a más del 11% por ciento de la población nacional<sup>3</sup>. El 45% eran mujeres y el 55% hombres. Como se observa en el Gráfico 1. *Distribución geográfica de la población con discapacidad*, cabe destacar que más de la mitad de las personas con discapacidad, se encuentran en zonas rurales.

En Comayagua, zona de impacto del proyecto, el número de personas con discapacidad asciende a 1.868, siendo el 3,5% de la población total del municipio.

**GRÁFICO 1. DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LA POBLACIÓN CON DISCAPACIDAD**



Fuente: "La discapacidad en Honduras" Análisis de los resultados de la XXVI Encuesta Permanente de Hogares de Propósitos Múltiples. Septiembre 2002.

<sup>3</sup> Según el Comisionado Nacional de los Derechos Humanos, en el marco del lanzamiento de la versión de la Ley de Equidad y Desarrollo Integral de las Personas con Discapacidad. Noticia "Miles de personas sufren discapacidad en Honduras". San Salvador. Proceso Digital. 27 junio de 2008. <http://www.radiolaprimerisima.com/noticias/resumen/32425>.

Según el estudio, las causas más frecuentes de la discapacidad son enfermedad (36%), congénita (27%), accidente (20%) y envejecimiento (14%). La población con discapacidad tiene una distribución por edad muy diferente en relación a la población hondureña sin discapacidad; los menores de 18 años representan el 23% comparado con el 50% de la población hondureña y los adultos mayores de 65 años y más, representan el 31% de las personas con discapacidad, pero sólo el 4% de la población hondureña. El tipo de discapacidad se reparte principalmente entre el 40% que tiene problemas para caminar, subir, levantarse, estar de pie o levantar y cargar objetos de peso. El 18% tiene dificultades para ver (ceguera total o parcial), y el 19% tiene adicionalmente problemas mentales.

En cuanto al índice de analfabetismo, se observa que el 34% de la población hondureña no sabe leer o escribir, mientras que para las personas con discapacidad, éste alcanza el 54%. El 8% de los niños entre 7 y 17 años no han ingresado a la Educación Básica (primaria); en el conjunto de los niños con discapacidad, esta proporción alcanza el 44% y, en el conjunto de niños con deficiencia mental el 70%.

Las personas con discapacidad visual que necesitan estudiar en instituciones especiales donde los profesores conocen el alfabeto Braille deben desplazarse a los institutos especializados. En la mayoría de los casos, el coste es demasiado alto por lo que la mayoría de los niños en zonas rurales crecen analfabetos. Más del 50% de las personas con alguna discapacidad no han completado ningún nivel educativo y solamente el 7% ha recibido estudios secundarios. El porcentaje es mayor para las mujeres que para los hombres. Un estudio elaborado por el Instituto Nacional de Estadística (INE) en 2002, revela que una persona sin nivel educativo tiene una probabilidad seis veces más grande de tener una discapacidad que una persona de nivel educativo superior.

En términos de inclusión en la vida económica, las personas con discapacidad tienen una tasa de participación del 32% frente al 51% para la población hondureña. Cabe destacar que la mayoría de las personas con discapacidad con ocupación trabajan por cuenta propia y tienen tres veces menos representación en empleos públicos o empleos privados que las personas sin discapacidad. También se observan importantes diferencias según género en la actividad económica. El 62% de los hombres de la población total en edad de trabajar pertenece a la población económicamente activa, pero en el caso de los hombres con alguna discapacidad, esta cifra desciende al 46%. En las mujeres la brecha es mayor, siendo el 38% versus el 18%, respectivamente.

Con respecto a su situación económica, el informe<sup>4</sup> del INE indica que el ingreso per cápita del hogar promedio mensual en honduras es de 56 euros<sup>5</sup> (1.330 lempiras hondureñas). En estos hogares, el ingreso per cápita del hogar es de 41 euros mensuales (980 lempiras), es decir, un 35% menor. Este menor ingreso per cápita familiar en estos hogares, se debe al menor o nulo aporte que realizan las personas con discapacidad al ingreso familiar, o a la no percepción de ingreso de algún otro miembro del hogar que se dedica a atender a la persona con discapacidad.

<sup>4</sup> Encuesta Nacional de Hogares sobre Condiciones de Vida (ENCOVI). Instituto Nacional de Estadísticas de Honduras. <http://www.ine-hn.org/sociales/encuestas/ine/encovi/encovi04/survey0/index.html>

<sup>5</sup> Tipo de cambio aplicado a lo largo del documento a 1€/22,9 Lps. a 13 de junio de 2010 en [www.mafa.net](http://www.mafa.net).



# PROGRAMA DE EXTENSIÓN RURAL PORCINA





## PROGRAMA EDUCATIVO PARA PERSONAS NO VIDENTES Y DÉBILES VISUALES (PROENOVIS)

PROENOVIS es una Organización No Gubernamental (ONG) sin fines de lucro, con sede ubicada en la ciudad de Comayagua, en la zona central de Honduras.

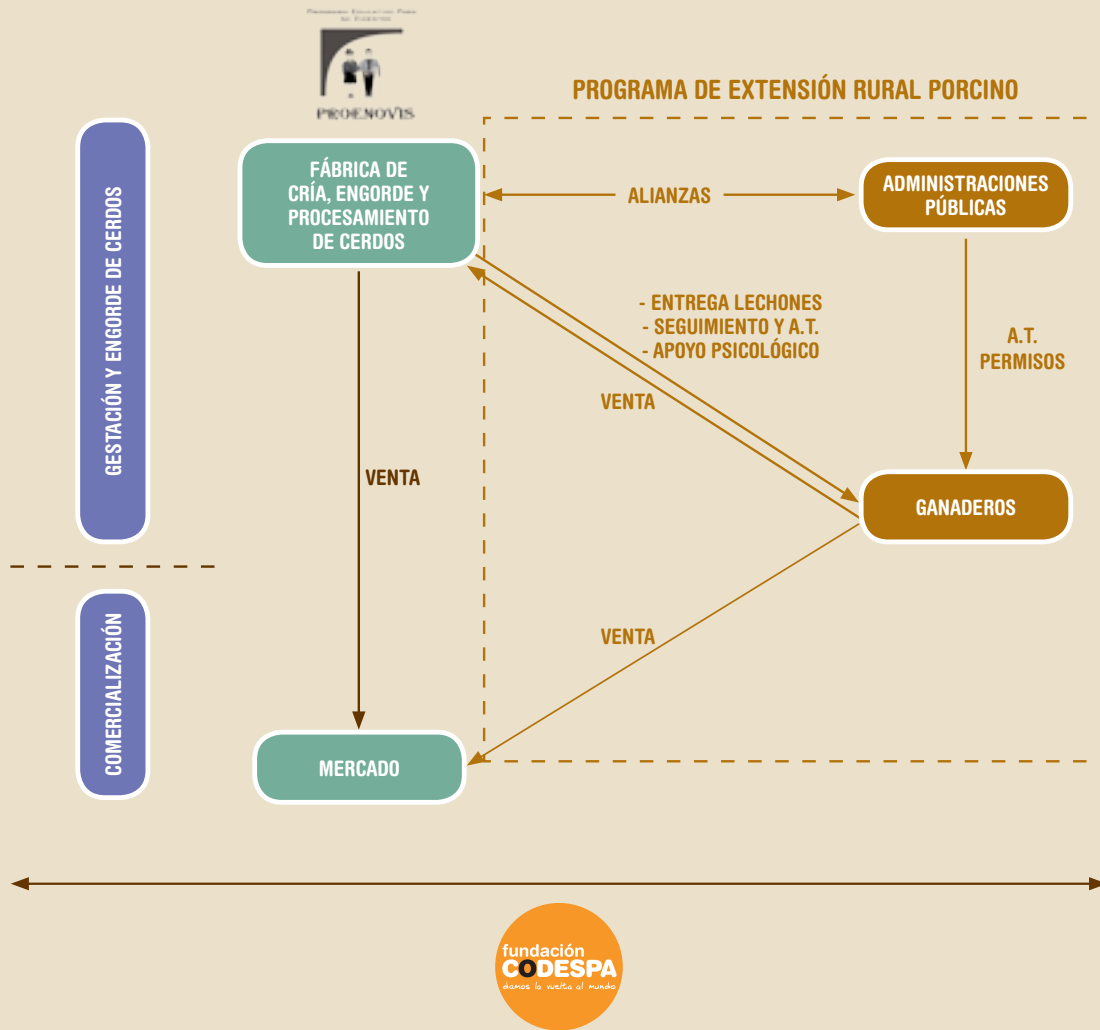
Se creó con el propósito de rehabilitar a las personas con discapacidad para mejorar su autoestima y prepararlos para su inserción en el mercado laboral. La organización inició sus actividades en 1998, por iniciativa de su fundador, Rigoberto Antonio Corrales, persona no vidente especialista en rehabilitación, quien dispuso poner sus conocimientos al servicio de personas ciegas y con resto visual de los departamentos de Comayagua, Intibucá y La Paz.

Desde entonces, la organización ha tenido una evolución permanente. Constantemente extiende sus servicios en aras de contribuir a resolver las diferentes problemáticas de las personas no videntes. En sus comienzos, desarrolló acciones para la habilitación y rehabilitación de estas personas y, gradualmente, ha ido introduciendo actividades de formación ocupacional, de inserción laboral, y otras actividades de formación como el programa de educación escolar básica y de educación pre-básica. Actualmente, PROENOVIS brinda además formación en actividades de la vida diaria, Braille, orientación y movilidad, música, informática y masoterapia. Como asociación, PROENOVIS tiene un total de 137 personas con discapacidad afiliadas a la organización, de las cuales el 60% son débiles visuales (baja visión) y el restante son personas ciegas totales.

PROENOVIS trabaja en la inserción socio laboral y generación de ingresos de personas con discapacidad a través de un programa porcino. Como se observa en el Anexo 1. *Externalización de la cadena de PROENOVIS con el programa de extensión rural porcina*, el programa porcino abarca cada uno de los eslabones de la cadena productiva, desde el nacimiento de los lechones hasta la comercialización de los animales vivos, en cortes o carne procesada con la intervención de los mismos. PROENOVIS cuenta con una fábrica de cría y procesamiento de cerdos, en la que trabajan 6 personas (4 personas con discapacidad visual y 2 personas sin discapacidad). En la actualidad la fábrica tiene un total de 73 cerdos, y la comercialización se realiza en pie vivo (cerdo completo) a comerciantes carniceros.

Como se muestra en el Gráfico 2. *Mapa de la cadena de porcina de PROENOVIS*, el programa de Extensión Rural Porcina surge como una ampliación de su programa porcino. Nace con la finalidad de integrar a personas con discapacidad visual y dificultades de movilidad, y de extrema pobreza, en el proceso de cría y engorde de cerdos. Esto se logra trasladando parte del proceso a los hogares de estas personas, como se detalla en las siguientes páginas.

GRÁFICO 2. MAPA DE LA CADENA PORCINA DE PROENOVIS



Fuente: CODESPA



## PROGRAMA DE EXTENSIÓN RURAL PORCINA

Una de las claves de éxito del proyecto consistió, como se ha comentado anteriormente, en “llevar el trabajo” a las zonas rurales, evitando el desplazamiento de la población discapacitada a los centros urbanos para acceder a un empleo. Así, el programa de extensión rural superaba las limitaciones de distancia y movilidad para poder ofrecer una alternativa de generación de ingresos digna a población con discapacidad.

En octubre de 2007, PROENOVIS suscribió un convenio de cooperación con la Fundación CODESPA para la ejecución del proyecto: “Mejora de las oportunidades de inserción social y laboral de personas ciegas y débiles visuales miembros de PROENOVIS”. La duración del proyecto fue de dos años, finalizando en septiembre 2009, con financiación de AECID.

En enero del 2009, Fundación ONCE cofinanció el proyecto “Inserción Laboral de Personas Ciegas y Débiles Visuales a través de la Extensión Rural del Programa Porcino de PROENOVIS en Honduras”, que sería una continuación y apoyo al trabajo que se estaba realizando con el proyecto mencionado.

El proyecto en su conjunto buscó contribuir al desarrollo de capacidades y generación de ingresos complementado con la promoción de la educación y la rehabilitación para el trabajo, para que el público meta alcan-



El impacto más importante que ha tenido el proyecto en el grupo meta es el hecho de que cada uno de ellos se reconoce a sí mismo como ganadero.

zara independencia económica, ampliando además el área de cobertura de PROENOVIS y abriendo oportunidades para las personas con discapacidad visual del área rural de Comayagua y Marcala.

El proyecto trabajó con 137 personas (120 afiliados y 17 beneficiarios del proyecto de extensión rural) de los departamentos de Comayagua y la Paz, siendo 53% población femenina y de 35 años de promedio de edad. Además, el proyecto alcanzó a 600 personas como beneficiarios indirectos. Del total, un 65% eran de la zona rural y el 35% de la zona urbana. De este último grupo el 90% vivía en la zona urbano marginal y casi un 60% no podía acceder a un empleo.

El proyecto se ha llevado a cabo a través de diferentes estrategias como el intercambio de experiencias entre instituciones, la capacitación permanente, la innovación en la calidad educativa, la ampliación del alcance a la población rural, y el fortalecimiento institucional de la organización PROENOVIS y de su capacidad productiva.

En PROENOVIS se apostó por pasar de una cadena porcina tradicional a una cadena que incluía el programa piloto de extensión rural en el eslabón de la cría de cerdos. Las razones fueron básicamente las siguientes: i) el 70% de los socios de PROENOVIS eran personas que vivían en zonas rurales, ii) debido a su situación de ceguera o debilidad visual, y económica, apenas tenían oportunidades para desplazarse para realizar posibles puestos de trabajo en otras actividades productivas que apoya PROENOVIS como en la planta de cría y engorde de cerdo o en la planta de elaboración de condimentos, iii) los mismos socios solicitaron activamente más oportunidades a PROENOVIS para poder generar ingresos desde sus casas en las comunidades rurales.

A partir de este análisis, se valoró desde PROENOVIS que la mejor propuesta de apoyo al grupo meta en cuestión, pasaba por convertir a las personas con discapacidad visual en verdaderos agentes productivos en sus mismas comunidades rurales. Se definió el programa piloto de extensión rural para poder brindar al grupo meta oportunidades de capacitación en producción en sus mismas viviendas. En definitiva, se pretendía contribuir a crear una visión del ciego o débil visual mucho más independiente y capaz de valerse por sí solo, y que contribuyera a la mejora de su economía familiar. Finalmente, el programa pretendía que los mismos beneficiarios llegaran a ser, a medio plazo, los agentes de desarrollo de sus comunidades rurales.

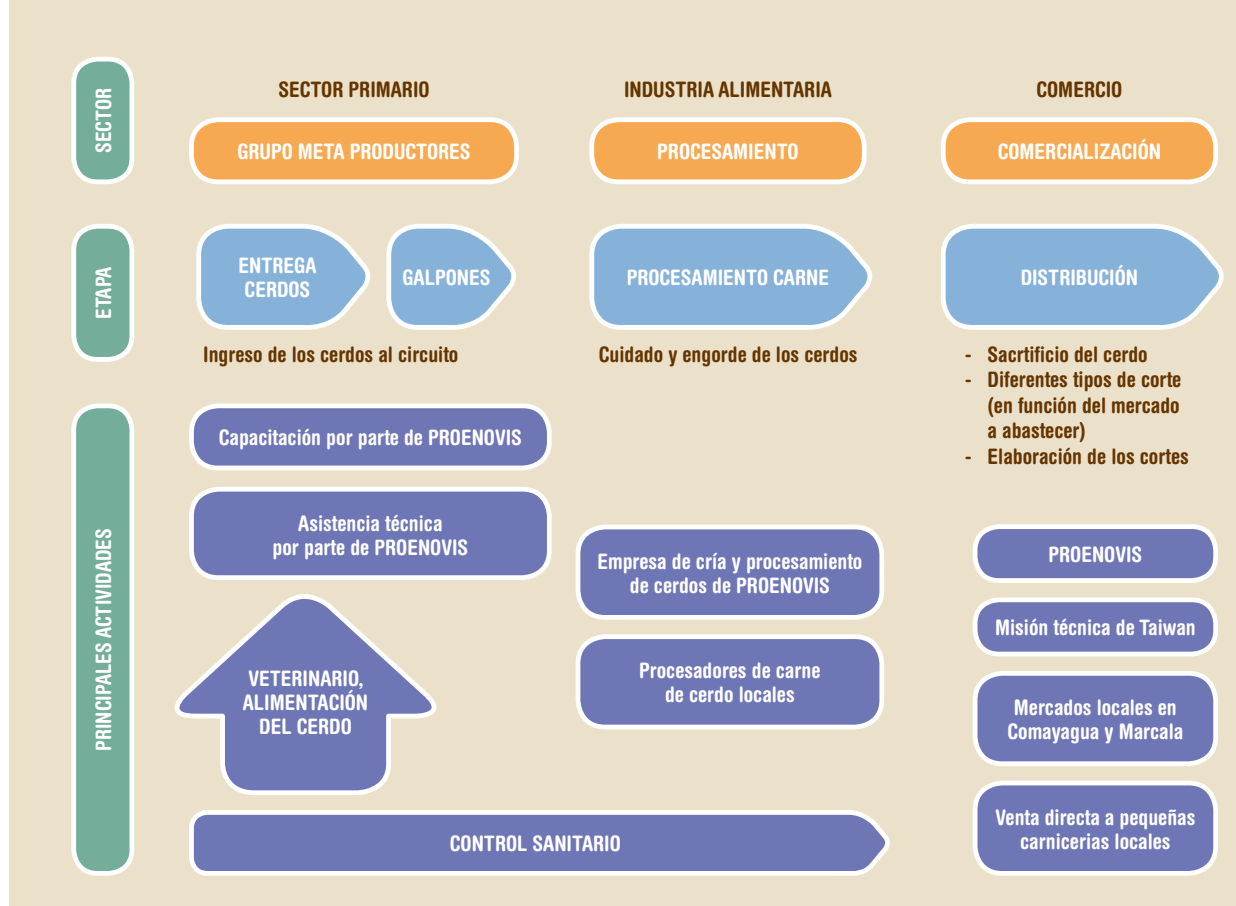
A continuación, se expone en detalle cómo se llevó a cabo la metodología de intervención que ha permitido ampliar el programa productivo de extensión porcina de PROENOVIS al ámbito rural, lo que le ha permitido hacer accesible a población discapacitada de extrema vulnerabilidad, oportunidades de generación de ingresos antes inexistentes.

## PROCESO METODOLÓGICO DE LA EXPERIENCIA DE EXTENSIÓN RURAL PARA EL NEGOCIO DE ENGORDE DE CERDOS

La experiencia del negocio de engorde de cerdos desarrollada por el proyecto tenía como objetivo brindar una ocupación laboral a las personas de escasos recursos con discapacidad visual, ubicadas en zonas rurales que de otra manera tendrían difícil desplazarse para acceder a un empleo. Hasta la fecha, el modelo de negocio porcino de PROENOVIS consistía en criar cerdos, obtener la carne, prepararla y distribuirla en los mercados locales de Comayagua. Este modelo hacía que sólo pudieran trabajar en la planta personas con discapacidad visual que tenían posibilidades de desplazarse físicamente hasta la planta, pero quedaban excluidas las personas con mayor dificultad de movilidad, generalmente, por su mayor situación de vulnerabilidad y exclusión.

El programa piloto de extensión rural pretendía trasladar la capacidad para la cría de ganado porcino a pequeños criaderos establecidos en los hogares de las personas con discapacidad visual. A través de capacitación y asistencia técnica, los participantes se podían dedicar al cuidado y engorde de lechones y desarrollar el proceso de alimentación hasta que los lechones alcanzaran el peso requerido en el tiempo planificado. Así, estas personas se convertirían en proveedores habituales de PROENOVIS quien, a su vez, podría ampliar su capacidad de producción y venta de ganado beneficiando a más personas. Todo ello con la colaboración de otras instituciones públicas bajo el marco de las alianzas estratégicas.

GRÁFICO 3. SITUACIÓN DEL PROCESO TRAS LA INCORPORACIÓN DE LAS GRANJAS DE EXTENSIÓN PORCINA

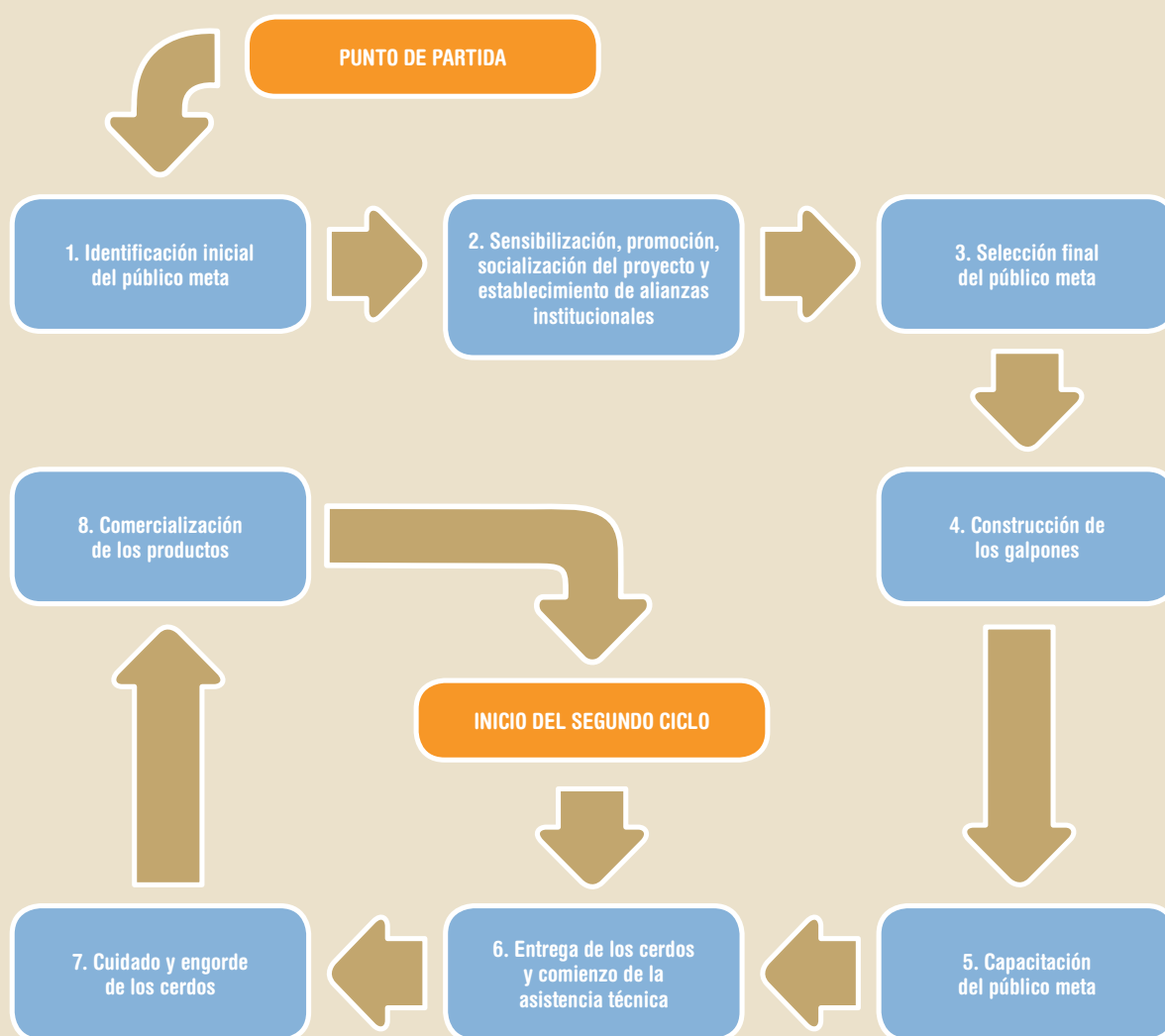


El proyecto se compuso de dos ciclos de engorde de cerdos. El primer ciclo inició en febrero del 2009 y finalizó con la comercialización de los cerdos vivos en mayo del 2009. El segundo ciclo dio inicio en junio 2009 y fin en septiembre del 2009, quedando en proceso de cría y engorde el tercer ciclo que finalizaría en enero 2010.

El Gráfico 4. *Proceso de la experiencia piloto del negocio de extensión rural para el engorde de cerdos*, muestra las etapas que formaron la experiencia.

Las etapas 1 a la 8 constituyen el primer ciclo, que duró 38 semanas (ver GRÁFICO 5. *Cronograma del programa porcino de extensión rural*). Posteriormente, el segundo ciclo comprendió actividades de entrega de cerdos y asistencia técnica, engorde de cerdos y comercialización de productos. Para conocer las herramientas utilizadas en cada una de las etapas del proceso y sus actores principales, ver Anexo 2. *Herramientas metodológicas utilizadas en cada etapa del proceso metodológico y los actores principales involucrados en cada etapa*.

**GRÁFICO 4. PROCESO DE LA EXPERIENCIA DEL NEGOCIO DE ENGORDE DE CERDOS**



**GRÁFICO 5. CRONOGRAMA DEL PROGRAMA PORCINO DE EXTENSIÓN RURAL**

CRONOGRAMA DE LA EXTENSIÓN RURAL (semanas)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38			
Identificación inicial del público meta	█	█	█	█	█	█	█	█																																	
Sensibilización, promoción, socialización del proyecto y establecimiento de alianzas institucionales	█	█	█	█	█	█	█	█																																	
Selección final del público meta							█	█	█	█																															
Construcción de galpones							█	█	█	█	█	█	█	█																											
Capacitación del público meta							█	█	█																																
Entrega de cerdos y comienzo de la asistencia técnica											█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
Cuidado y engorde de cerdos											█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
Comercialización de productos																																									
Inicio del segundo ciclo de entrega de cerdos y asistencia técnica	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█

Fuente: CODESPA

## 1ª ETAPA: IDENTIFICACIÓN INICIAL DEL PÚBLICO META

La experiencia del negocio de engorde de cerdos en el área rural representó un gran desafío para PROENOVIS y CODESPA ya que significaba ampliar la operativa de PROENOVIS a nuevos ámbitos en los que anteriormente no trabajaba. En otros proyectos, solamente se había trabajado con afiliados del área urbana. En este sentido, gracias a la ampliación del programa porcino, el proyecto promovió la oferta de oportunidades de generación de ingresos a personas ciegas y débiles visuales hasta el momento desatendidas por PROENOVIS, y que de otra manera habrían tenido difícil acceso a un trabajo digno. Estas oportunidades lograron generar un impacto positivo en la población meta del proyecto, confirmando su introducción a la actividad productiva y de comercialización porcina.



La fase de identificación tuvo una duración de dos meses, dando inicio en octubre del 2009 y fin en diciembre del mismo año.

La identificación de los posibles participantes del área rural se hizo en base a criterios como el lugar de residencia, la edad y el nivel de discapacidad para poder llevar a cabo el programa productivo. También se tomó en consideración el nivel económico, pues dentro de su membresía, PROENOVIS contaba con personas ciegas y de baja visión que ya tenían un empleo o realizaban alguna actividad que les generaba una remuneración económica (como por ejemplo, masajistas, locutores, agricultores, carpinteros, vendedores, etc.). Finalmente, se tomaron en cuenta aquellas personas que no habían podido superar su condición de discapacidad visual ni habían emprendido procesos de rehabilitación. En definitiva, el objetivo era ampliar el alcance de los programas productivos de PROENOVIS para atender a población altamente vulnerable.

Una vez definidos los criterios de preselección del público meta, se procedió a elaborar un listado de posibles beneficiarios que cumplieran con los requisitos establecidos por el programa. En este listado se incluyeron a aquellas personas con discapacidad visual, tanto afiliadas a PROENOVIS como no afiliadas, que habían mostrado interés en participar en el programa. Posteriormente, se realizó el correspondiente trabajo de campo para identificar las comunidades donde residían. Se tomó en cuenta la ubicación y el acceso a las comunidades, para establecer rutas de trabajo por zonas, con el propósito de ahorrar tiempo y costes de las visitas, llevar a cabo el seguimiento y la supervisión de manera eficaz, brindar la asistencia técnica y apoyar la comercialización de los productos.



**Gracias al proyecto estas personas han conseguido ganar más confianza en sí mismos y mejorar sus habilidades para interactuar tanto en la familia como en la sociedad. Son más valorados socialmente al ser capaces de desarrollar un proyecto productivo e incrementar sus ingresos y el de sus familias.**

El proceso de identificación de los beneficiarios finales se hizo a través de unas visitas a las comunidades para comprobar la ubicación de la residencia del público meta potencial en cada comunidad seleccionada. En este proceso, tuvieron un papel principal una psicóloga y un técnico en porcicultura. También participaron la Directora de PROENOVIS y el personal de CODESPA, quienes realizaron visitas de campo para compartir con las comunidades el proceso de identificación, informar a los grupos candidatos sobre los criterios de selección, y comprobar que los candidatos preseleccionados cumplieran con los mismos.

Lamentablemente, algunos afiliados a PROENOVIS que vivían en condiciones de extrema pobreza no pudieron ser preseleccionados, debido a su falta de propiedad directa del terreno ya que algunas personas sólo cuidaban la propiedad en donde vivían. Este factor incidió directamente en los criterios de sostenibilidad de las inversiones a realizar, pasando a ser la propiedad de la tierra un requisito para asegurar la sostenibilidad de la construcción de galpones para la cría y el engorde de los cerdos. Esto llevó a que algunas personas no pudieran ser seleccionadas. También se dio el caso en el que familiares de las personas con discapacidad rehusaron la visita y no permitieron el acercamiento a la población beneficiaria. Gracias a la fuerte labor de promoción del proyecto detallada a continuación, se consiguieron abrir algunas de las puertas que parecían cerradas inicialmente.

Uno de los principales problemas a los que se enfrentó el proyecto en esta etapa, fue la sobreprotección familiar en cuanto al miedo a que un familiar con discapacidad emprendiera un proyecto productivo, ya que lo consideraban como una actividad arriesgada para ellos. Otros no apoyaban que sus parientes se integraran al programa para rehabilitarse. Algunas de las frases expresadas en este sentido fueron: “mi papá no necesita hacer eso, para eso nos tiene a nosotros, para que no le falte nada; “Jamás permitiremos que mi papá ande solo, nosotros tenemos el compromiso de cuidarlo”. En algunos casos, esta sobreprotección impidió que las personas con discapacidad visual fueran capaces de aprender a valerse por sí mismas y tuvieran la oportunidad de desarrollar sus capacidades. Otro factor negativo fue la existencia de cierta cultura machista. Varias amas de casa con ceguera o debilidad visual, no contaron con el apoyo sus maridos, que se mostraron reacios con el proyecto, prohibiéndoles su participación. Finalmente, el difícil acceso por carretera de varias de las comunidades rurales también constituyó una dificultad, al estar las calles y las carreteras en mal estado.

Una vez preseleccionado el conjunto de participantes, se realizó un estudio de línea de base que permitió conocer la situación sociolaboral del público objetivo. Con respecto al factor trabajo, la mayoría del público objetivo, el 68%, estaba desempleado mientras que el restante 32% correspondía a personas que tenían o bien un empleo con un salario muy bajo o subempleo<sup>6</sup>.

En relación a la generación de ingresos a nivel familiar, el 27% desarrollaba actividades diversas para la generación de ingresos. Estas personas generaban un promedio de 6 euros mensuales (137 lempiras hondureños), cantidad inferior al salario mínimo de 195 euros al mes (4.500 lempiras) establecido para la zona rural por la legislación laboral de Honduras.

Con relación a su situación visual, el 54% eran ciegos totales, el 13% ciegos parciales y el 33% débiles visuales.

En conclusión, la etapa de identificación inicial de la población meta confirmó la existencia de perfiles de beneficiarios que se ajustaban a los criterios predefinidos por PROENOVIS para el programa y que, aunque diversos, todos tenían unas mismas características como son la discapacidad visual o la falta de oportunidades para mejorar sus condiciones económicas, y su situación de marginación social.

<sup>6</sup> En este contexto, se refiere a pequeñas tiendas de productos básicos de tipo informal o ambulante, pero que no tienen ingresos fijos, ni están amparados bajo los derechos y beneficios de las leyes nacionales de comercio e industria.

## 2ª ETAPA: SENSIBILIZACIÓN Y SOCIALIZACIÓN DEL PROYECTO, Y ESTABLECIMIENTO DE ALIANZAS INSTITUCIONALES

Una vez identificadas las comunidades y establecidas las rutas de trabajo, se prosiguió con la promoción del proyecto con la finalidad de darlo a conocer y lograr los apoyos institucionales requeridos para su puesta en marcha. Esto se realizó a través de carteles o afiches y programas radiales que anunciaban la oportunidad de formar parte del proyecto y de afiliarse a PROENOVIS. Se dieron a conocer los requisitos para acceder al proyecto, los teléfonos y los nombres de las personas de contacto.

Los carteles publicitarios se colocaron en lugares estratégicos de las comunidades como son las pulperías<sup>7</sup>, los centros de salud, las alcaldías municipales o los colegios. En algunas comunidades se socializó el proyecto con estudiantes de educación secundaria, obteniendo muy buenos resultados ya que se identificaron algunas personas para participar en el proyecto a través de informes de estudiantes, profesores y vecinos de la comunidad.

Los carteles publicitarios y programas radiales dieron pie a que personas ciegas y de limitada visión se afiliaran a PROENOVIS y pudieran beneficiarse de los servicios educativos, rehabilitación y programas de empleo/autempleo que la institución ofrecía a sus afiliados. Es importante mencionar que para esta etapa se realizó un fuerte trabajo de equipo, que englobó a la junta directiva, la dirección, la coordinación del proyecto, el personal técnico y los maestros.

En el marco del proyecto, se realizaron diferentes alianzas institucionales con instituciones de gobierno como la Alcaldía Municipal, la oficina departamental de empleo de Comayagua, la regional de la Secretaría de Salud, EDUCATODOS, el Centro de Educación para el Trabajo (CENET), la Unidad Municipal Ambiental (UMA) y la Secretaría Nacional de Salud Animal (SENASA) dependiente de la Secretaría de Agricultura y Ganadería (SAG). Estas dos últimas estuvieron acompañando en todo el proceso, a través de la asignación de varios responsables para involucrarse en el mismo.

Aunque se detalla en siguientes apartados con mayor detalle, es importante mencionar que la asistencia técnica brindada por los diferentes organismos aliados al proyecto aseguró el cumplimiento de los requerimientos de salud, medioambiente, higiene y seguridad para la actividad porcina. Cada institución aliada contribuyó con sus fortalezas y capacidades a fortalecer los resultados del proyecto: SENASA asumió su rol de vigilancia de la salud de los animales en el proceso de engorde; la Secretaría de Salud veló en todo momento por la salud del público meta, familiares y vecinos; y las UMAS apoyaron y brindaron recomendaciones para la protección del medio ambiente.

*Estas acciones de concertación y coordinación interinstitucional representaron un reto pero crearon las sinergias necesarias para dar credibilidad, lograr la implicación por parte de las administraciones públicas y promover la sostenibilidad del proyecto.*

---

<sup>7</sup> Pequeñas tiendas de venta de comestibles.



### 3ª ETAPA: SELECCIÓN FINAL DEL PÚBLICO META Y REQUISITOS TÉCNICOS DE LA INSTALACIÓN DE LOS GALPONES

Al inicio, en la primera etapa de selección del público meta potencial, el proyecto contaba con un listado de 36 personas posibles para emprender la actividad de engorde de cerdos, pero muchos de ellos se fueron descalificando por la definición de los criterios socioeconómicos y técnico-ambientales señalados por las dependencias gubernamentales encargadas para tales fines y los identificados por CODESPA y PROENOVIS.

El equipo del proyecto, compuesto por PROENOVIS, CODESPA y representantes de SENASA y la UMA, desempeñó un papel muy importante durante todo el proceso de definición de los criterios de selección que concluyó con la otorgación de las autorizaciones vecinales para la construcción de los galpones. Los requisitos finales consistieron en ser una persona ciega o con limitación visual, ser afiliado de PROENOVIS y acceder al sistema de habilitación y rehabilitación<sup>8</sup>, tener un compromiso a seguir los lineamientos del proyecto y estar dispuesto a aprender. Además, se debía contar con el visto bueno de por lo menos 10 vecinos de alrededor de la casa del beneficiario, por lo que en algunas ocasiones fue necesario desarrollar nuevas acciones de sensibilización para la obtención de una constancia de autorización vecinal (ver Anexo 3. *Autorización vecinal*). En cuanto a los requisitos más técnicos se encontraban el no residir en zonas extremadamente rurales de muy difícil acceso, tener acceso a agua potable y ser propietario y contar con un espacio suficiente para la construcción del galpón.

De acuerdo a los criterios anteriores, finalmente se seleccionaron 17 personas, 10 del departamento de Comayagua (Municipio de Comayagua) y 7 del municipio del departamento de La Paz (Municipio de Marcala) con los que se procedió a la instalación de los galpones. Antes de proceder a la construcción de las granjas e instalación de los galpones, las instituciones UMA, SENASA y la Secretaría de Salud, procedieron a realizar visitas de campo para analizar los espacios y ubicaciones en cada uno de los hogares y garantizar que se cumplieran los requisitos mínimos para el éxito del proyecto. Estas visitas interinstitucionales fueron determinantes para la selección del público meta final, ya que las inspecciones y la supervisión de los requisitos técnicos se realizaron directamente en los predios o terrenos del público meta preseleccionado por el proyecto.

Una vez efectuadas las inspecciones de campo, las instituciones presentaron una serie de recomendaciones y requisitos para la aprobación de las granjas de engorde de cerdos y la construcción de los galpones a fin de mantener la seguridad ambiental y de salud. Éstas se describen a continuación y fueron tenidas en cuenta para la instalación definitiva de los galpones en los hogares de los participantes seleccionados:

- **Ubicar el galpón donde nace el sol para obtener sombra**

El exceso de calor provoca deshidratación a los cerdos, y por ende, una pérdida considerable de energía, disminuyendo la calidad de la carne. Los galpones se ubicaron en zonas donde en las horas más calurosas se consiguiera mantener una temperatura ambiente no superior a 30-32 grados centígrados.

- **Cercar el galpón para evitar el traspaso de aves de corral**

En la mayoría de terrenos donde se construyeron galpones, las familias disponían también de aves de corral. Esto suponía el riesgo de contagio o transmisión de virus de las aves a los cerdos. El equipo técnico del proyecto –siguiendo las recomendaciones de SENASA– cercó cada galpón para evitar cualquier posible contacto con las aves de corral, evitando así cualquier transmisión de virus.

<sup>8</sup> Formación para que el ciego pueda desenvolverse de forma autónoma en sus actividades diarias. En el caso de habilitación, hace referencia a personas ciegas de nacimiento, mientras que en el caso de rehabilitación se refiere a personas que han tenido vista pero que ahora son ciegas.

- **Construir una pila de oxidación y un pozo séptico de piedra y grava para los desechos de los cerdos**

Los pozos sépticos para tratamiento de residuos de heces se construyeron a 10 metros de distancia de cada galpón. Dichos pozos se construyeron a base de piedra y arena para que pudieran servir de filtros para separar las heces fecales y el agua. La pila de oxidación garantiza la división de desechos y la utilización de los mismos como abono orgánico. De esta forma también se logra disminuir las emisiones de gases contaminantes y malos olores.

- **Construir un pediluvio en la entrada de la granja**

El pediluvio consiste en sumergir los pies de las personas responsables del cuidado de los cerdos, durante unos segundos en agua natural o cargada con algunos medicamentos. Esto se usa para desinfectar el calzado de los cuerpos extraños o contaminantes que puedan tener. Se debe instalar en la entrada de cada galpón para así asegurar la salud de los cerdos.

- **Investigar el uso de biodigestores**

Diferentes estudios han comprobado que bacterias presentes en las heces de cerdo, colectadas en un biodigestor, pueden realizar el proceso de catálisis electrónica produciendo energía. Sin embargo, a nivel operativo se necesitan al menos 15 cerdos adultos (cada galpón contemplaba un máximo de 4 cerdos con una edad promedio de 3 meses) para obtener al menos 60 libras<sup>9</sup> de excremento que generen de 6 a 9 kilovatios de energía. Asimismo, el coste de implementación de un biodigestor de por lo menos 5 metros cúbicos oscila entre 375 a 750 dólares. Finalmente, se llegó a la conclusión que no era viable la producción de biogás a través de biodigestores en el marco de la presente intervención, pero es una posibilidad a explorar en futuras.

- **Asegurar la provisión permanente de agua potable**

Los invidentes beneficiarios debían lavar al menos 2 veces por día los galpones por razones de higiene y salud de los cerdos. Por esta razón, las viviendas debían tener agua permanente para la realización de actividades de limpieza.

- **Tomar muestras de agua**

El proyecto no pudo incorporar la realización de análisis de la calidad del agua de las comunidades, siguiendo la recomendación de SENASA, debido a la inexistencia de laboratorios capacitados en la zona para realizar las muestras de agua. Sin embargo, el agua que se utilizó en las comunidades rurales provenía de fuentes naturales, en algunos casos, y de agua potable suministrada por el servicio municipal de aguas de cada comunidad en la mayoría de los casos. Esto garantizó la calidad necesaria del agua para el consumo de los cerdos durante el proceso de cría y engorde.

---

<sup>9</sup> La libra representa la unidad de peso y masa adoptada principalmente en los países anglosajones. 1 libra equivale a 0,45 kilos.

- **Asegurar una distancia adecuada entre el galpón y la vivienda**

Por temas de salubridad, SENASA recomendó que existiera una distancia mínima considerable entre la ubicación del galpón de los cerdos y la vivienda de los beneficiarios. El equipo técnico del proyecto decidió construir todos los galpones en un espacio de terreno detrás de las viviendas y con un distanciamiento entre 7 y 10 metros. Igualmente, se evitó que las granjas estuvieran cerca de una fuente de agua y que estuvieran identificadas con un cartel o rótulo.

- **Mantener en total aseo los galpones**

El mantener limpios los galpones es vital para asegurar las condiciones de salud del cerdo. El exceso de heces fecales y orina atrae a insectos y otro tipo de vectores<sup>10</sup> que pueden transmitirles algún virus. El equipo técnico recomendó realizar limpieza de los galpones dos veces al día a partir del uso de agua y una escobilla.

- **Mantener una bitácora de visitas**

En ella se controlaba la llegada del mantenimiento y las visitas de seguimiento (ver Anexo 4. *Bitácora de visitas y mantenimiento*)

Se convocó al público meta final a una reunión en donde se les notificó que, de acuerdo al informe enviado por la Secretaría de Salud y a las recomendaciones de SENASA y UMA, habían sido seleccionados y se les dieron los permisos. También se les informó que debían cumplir el compromiso de participar en las capacitaciones y firmar posteriormente un convenio de derechos y obligaciones para con el proyecto.

Una de las tareas del personal del proyecto fue la de dar seguimiento en cada alcaldía municipal, a los permisos aprobados para emprender la actividad de engorde de cerdos. Ésta se realizó mediante visitas y reuniones con los alcaldes y personal de las UMA, con los cuales se socializaba el informe de la región sanitaria correspondiente. Durante la realización de esta actividad, siempre se contó con el acompañamiento de los técnicos de las instituciones aliadas -SENASA, UMA y Salud Pública-.

Es importante señalar el error cometido por el proyecto al haber realizado la preselección del público meta considerando únicamente criterios socioeconómicos debido al desconocimiento inicial de los requisitos o condicionamientos existentes en materia de sanidad agropecuaria, salud pública y protección ambiental. Esto provocó cierta insatisfacción e inconformidad en las personas preseleccionadas que fueron descartadas por las razones anteriormente explicadas.

---

<sup>10</sup> Organismos vivos que transmite un agente infeccioso desde los individuos afectados a otros que aún no portan ese agente. La mayor parte de los vectores son insectos hematófagos, que se alimentan de sangre.

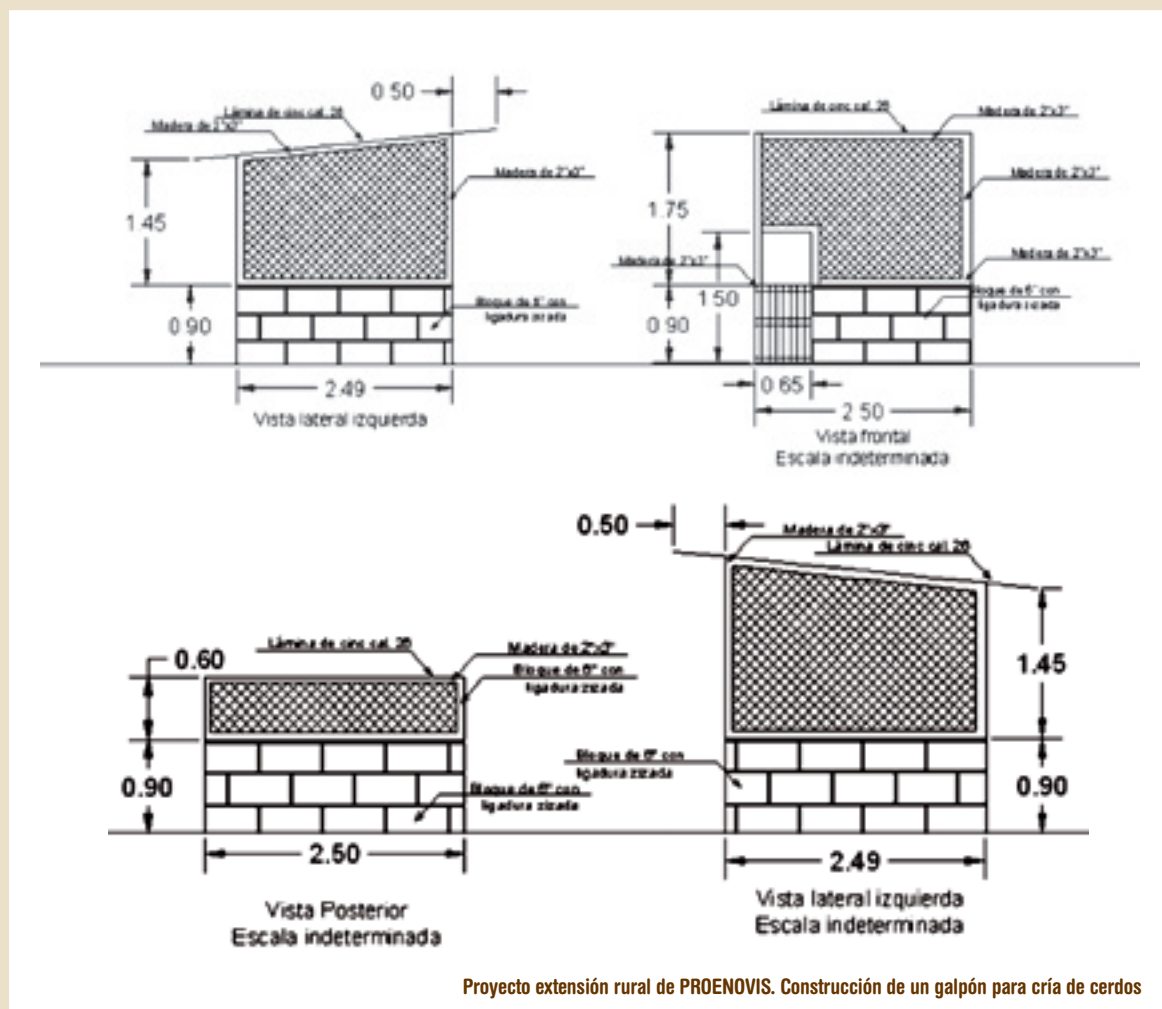
## 4ª ETAPA: CONSTRUCCIÓN DE GALPONES

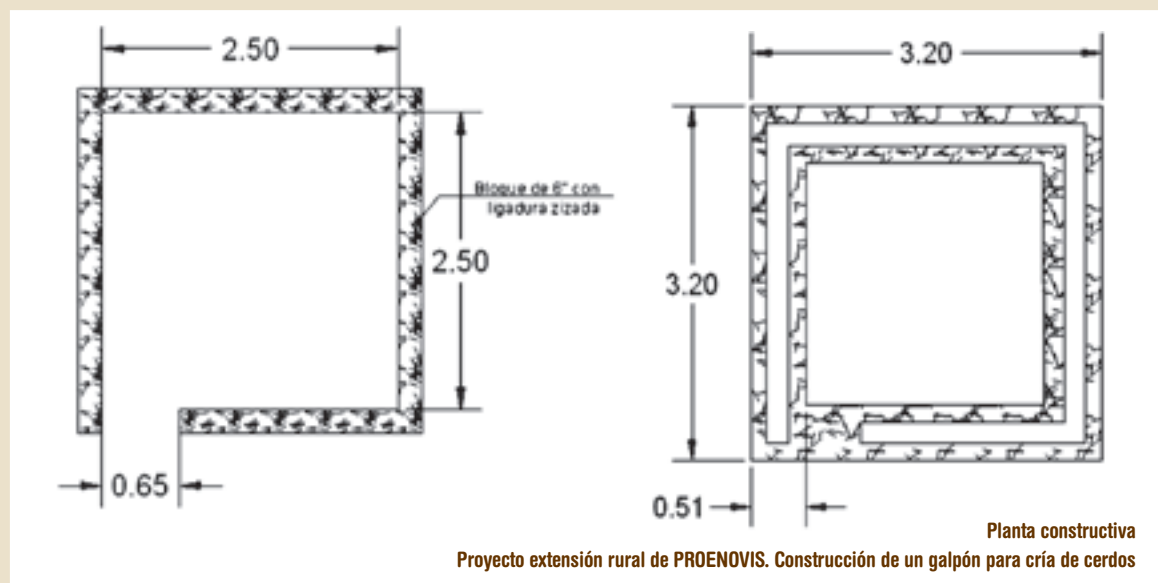
La construcción de los galpones y las pilas de oxidación se realizó siguiendo las recomendaciones de los técnicos de SENASA ajustados a los requisitos de ley. También se realizó un intercambio de experiencias con un proyecto porcino de la Misión Técnica de Taiwán que tenía lugar en la ciudad de Comayagua de Honduras. La visita se realizó con el objetivo de conocer experiencias a pequeña escala de habilitación de galpones para cría y engorde de cerdos previo a la construcción de las instalaciones en las comunidades rurales beneficiarias.

Una vez contratado el grupo de albañiles que construirían los galpones, éstos junto con el técnico en porcicultura se movilizaron a las comunidades del público meta. En el caso del municipio de Marcala, los albañiles vivieron temporalmente en las comunidades. La construcción del galpón en sí tardó solamente dos días, ya que las medidas y diseño se estandarizaron según los criterios de SENASA (ver Imagen 1. *Diseño de los galpones: vistas lateral, frontal y posterior* e Imagen 2. *Vista de planta del galpón y fundamentos de planta del galpón*).

Posteriormente, se realizó una gira de supervisión de la construcción de los galpones con personal de SENASA para asegurar que se estaban construyendo adecuadamente según los criterios y lineamientos técnicos, ambientales y de salud. En base a ellas, se completó la construcción de los galpones.

IMAGEN 1. DISEÑO DE GALPONES: VISTAS LATERAL, FRONTAL Y POSTERIOR



**IMAGEN 2. VISTA DE PLANTA DEL GALPÓN Y FUNDAMENTOS DE PLANTA DEL GALPÓN**

Además, se acordó que SENASA proporcionara los bactericidas para el control de moscas en el entorno del galpón y que la UMA facilitara los árboles para reforestar el perímetro del galpón, los cuales serían entregados al momento de su construcción, tratando de minimizar los efectos negativos y asegurando el componente medioambiental a lo largo del proyecto. Finalmente, se acordó también la colaboración de SENASA en el control de las enfermedades porcinas y el plan de vacunas. Además, apoyaría en el diseño del galpón para la cría de cerdos, y en la elaboración y uso de biodigestores en las granjas.

La participación del público objetivo en esta etapa fue alta. Las aportaciones del público meta se produjeron en relación a sus posibilidades y recursos, y en la mayoría de los casos, se centraron especialmente, en aportaciones en especie. El público meta del proyecto asumió con mucha responsabilidad el compromiso de brindar hospedaje y alimentación al equipo de albañiles durante los días requeridos para la construcción del galpón. También, aportaron los materiales locales (arena, grava y madera) necesarios para la construcción del galpón y apoyaron con mano de obra al grupo de albañiles, lo que fue de gran ayuda para acelerar el proceso de construcción. Además, las familias apoyadas colaboraron organizando los materiales y manteniendo el orden del área de construcción. Para llevar un control, al momento de entregar los materiales de construcción, los beneficiarios debían firmar un recibo.

Se despertó el interés de la comunidad al observar la construcción de los galpones, lo que provocó expectativas en el resto de las personas no involucradas en el proyecto que preguntaban cómo podían acceder al proyecto. El efecto demostrativo fue muy importante ya que eliminó algunas dudas o incertidumbres que genera un negocio nuevo.

A raíz del interés generado, en algunas comunidades las autoridades locales como CESAMOS (Centros de Salud Móviles) y patronatos locales -especialmente de La Paz-, solicitaron a PROENOVIS que atendiera a algunas personas que padecían otro tipo de discapacidad (ej. parálisis medular). En este caso, PROENOVIS tuvo que aclarar que trabaja con un colectivo específico de discapacidad y que no poseía la experiencia y conocimiento adecuado para dar cobertura a otras personas con otro tipo de discapacidad diferente pero sí sirvió para identificar que los modelos de extensión rural pueden ser una alternativa viable para la integración laboral, desde sus hogares, a colectivos con discapacidad.

## 5ª ETAPA: CAPACITACIÓN DEL PÚBLICO META

El período de capacitación duró dos semanas y contó con la participación de todos los beneficiarios. Como medios de convocatoria, se utilizaron radioemisoras de mayor cobertura de la zona, presentación del proyecto en un canal local de televisión, invitaciones y visitas domiciliarias. También se confirmó asistencia por vía telefónica.

Cabe resaltar que durante esta etapa se contó igualmente con la participación de las instituciones aliadas, tanto en el reparto de responsabilidades para esta etapa como en el proceso de capacitación. En la formación participaron como facilitadores el técnico en porcicultura, la psicóloga y el coordinador de PROENOVIS, el encargado de la UMA de Comayagua y varios técnicos de SENASA.

Las actividades de capacitación práctica abarcaron dos eventos en Comayagua y en el departamento de La Paz, jornadas de capacitación teórica, visitas de seguimiento y charlas motivacionales a las familias. Además, se facilitó asistencia técnica semanal a lo largo del proyecto, como se indica en los siguientes apartados.

La metodología de capacitación fue teórica-práctica, en la que se interrelaciona la teoría y la acción, la experiencia y el conocimiento de los participantes. Las jornadas de capacitación teórica se llevaron a cabo en las instalaciones de PROENOVIS. Las instalaciones de cría de porcino de PROENOVIS sirvieron para lograr un aprendizaje práctico, ya que todo lo aprendido en las sesiones teóricas lo llevaron a la práctica, tomando ejemplos brindados por un técnico del proyecto, quien al igual que los beneficiarios, era una persona ciega. Los conocimientos adquiridos se reforzaron además durante las visitas de seguimiento a cada beneficiario, lo que creó condiciones de aprendizaje efectivo.

Los temas abordados en estas formaciones abarcaron diferentes aspectos: el cuidado y mantenimiento del galpón, limpieza del galpón y sus alrededores, control de la alimentación en cada fase de desarrollo de los cerdos, control de peso, control de enfermedades, manejo de medidas sanitarias, manejo de fichas o registros de control, costos de producción, transporte, selección del mercado, comercialización de productos, uso adecuado de los desechos y otros temas relacionados con el medio ambiente.

Adicionalmente, se desarrollaron visitas personalizadas dirigidas a los beneficiarios y a sus familias con el propósito de lograr una participación activa por parte del beneficiario y para que el mismo contara con el apoyo de su familia durante todo el proceso. Para ello, se utilizaron herramientas como el manual de cría y engorde de cerdos y manual de sensibilización familiar (ver Anexo 5. *Guía metodológica de sensibilización familiar*).

Al final de esta etapa se entregó a cada beneficiario un diploma de participación en el proceso de capacitación y el manual de cría y engorde de cerdos. Además, se procedió a la firma del convenio entre PROENOVIS y cada beneficiario del proyecto, el cual fue explicado por la directora del programa, haciendo énfasis en que ambas partes estaban obligadas a respetar el mismo. Para ello, se dio un espacio para que los beneficiarios expusieran sus puntos de vista y preguntas sobre el proceso antes de la firma de dicho documento (ver Anexo 6. *Convenio de donación condicionada*).

Los factores que influenciaron positivamente esta etapa fueron la actitud proactiva e interés mostrado por los beneficiarios en el proceso de capacitación y las relaciones interpersonales que surgieron entre los beneficiarios, lo que mejoró su condición social. Igualmente, las visitas y el desarrollo de los procesos de sensibilización familiar redundaron en la mejora de la autoestima de las personas con discapacidad, al contar con el apoyo y reconocimiento de sus familiares.

Finalmente, el nivel de participación conseguido fue muy alto, dados los medios masivos de comunicación radial y televisiva con los que se hizo la difusión del programa.

## 6ª ETAPA: ENTREGA DE CERDOS Y COMIENZO DE LA ASISTENCIA TÉCNICA

Esta etapa constituyó una de las más importantes del proceso, principalmente por la responsabilidad que requería por parte del público meta.

Previa a la entrega de los cerdos, se realizaron algunas tareas de vacunación y desparasitación de los cerdos, su traslado a las comunidades del público meta y la preparación del galpón. Fue necesario pintar el galpón con cal, tanto el suelo como las paredes, con el propósito de eliminar gran cantidad de bacterias y hongos atraídos por la humedad. Este mismo procedimiento se repitió dos veces.

Se entregaron 3 ó 4 cerdos por beneficiario, con una edad de entre 30 a 45 días. Para el manejo del control de la alimentación de los cerdos, se entregó una ficha de seguimiento y control del concentrado (ver Anexo 7. *Ficha de entrega de concentrado y medicamentos*), cuyo control también era llevado por el técnico del proyecto de forma paralela. En cada visita de asistencia técnica se constataba la aplicación de las recomendaciones sobre la alimentación de los cerdos por parte del público meta.

La asistencia técnica se efectuó a través de visitas, con una frecuencia de dos por semana por parte del técnico y la psicóloga del proyecto, con el propósito de constatar el buen desarrollo de las actividades y responsabilidades en la cría y engorde de los cerdos y para continuar con la orientación psicológica familiar, que permitiera a la persona invidente desarrollarse en su actividad generadora de ingresos mediante el involucramiento de sus familias potenciando así la cohesión familiar y disminuyendo la discriminación.

En algunos casos puntuales, la principal traba para los invidentes provino de sus propias familias, ya que les veían como una carga familiar y, por ende, no les brindaban el apoyo necesario. La psicóloga trató de romper estos esquemas tradicionales de paternalismo que no dejan de ser, en cierto sentido, una forma de discriminación.

Para el control de sanidad, el técnico de campo del proyecto visitó una vez a la semana cada galpón para realizar el chequeo del aseo y de posibles plagas que pudieran transmitir enfermedades entre los cerdos. En aquellos casos en que se presentaban cambios en el comportamiento de los cerdos, se reportaba al técnico en porcicultura quien aplicaba el tratamiento adecuado.

El tiempo que implicó la entrega de los cerdos fue de un mes y medio, pero la asistencia técnica fue un proceso permanente durante las 38 semanas que duró el primer ciclo.



## 7ª ETAPA: CUIDADO Y ENGORDE DE CERDOS

Esta etapa estuvo fundamentada en la aplicación de los conocimientos adquiridos en la capacitación teórica sobre el proceso de engorde de cerdos, en las instrucciones técnicas y en la apropiación por parte del participante de la retroalimentación generada durante las visitas de seguimiento.

El engorde de cerdos en los predios consistió en que el participante recibía los lechones de 42 días y desarrollaba un proceso de alimentación hasta que éstos alcanzaban el peso requerido en el tiempo planificado, lo que abarcaba un periodo de cinco meses aproximadamente.

Durante esta etapa se requirió de la asistencia técnica y el seguimiento constante del personal técnico del proyecto, el cual realizó una visita cada 15 días a cada beneficiario. El técnico supervisaba el crecimiento de los cerdos, como también revisaba si existía algún indicio de enfermedad (diarreas, falta de apetito, peso bajo, cascos y pezuñas dañadas, etc.). En esta etapa, se hizo una retroalimentación sobre los temas impartidos en la capacitación y las dudas surgidas. Se aprovechó igualmente, para que los asistentes de la planta porcina de PROENOVIS y el agente de venta participaran en la visita y se beneficiaran de esta asistencia técnica y supervisión.

Aprovechando las visitas de seguimiento, en esta etapa se continuó el trabajo de la psicóloga de apoyo a las familias, impartiendo temas como las relaciones interpersonales y la autoestima.



La motivación y profesionalidad de los técnicos fueron muestras de ejemplo para las personas en su lucha para salir de la pobreza.



La distribución del concentrado se hizo de acuerdo al desarrollo de las etapas de crecimiento de los cerdos ya que la alimentación de los cerdos de engorde depende de dos factores importantes: la edad del cerdo y el peso del cerdo. Las etapas del proceso de alimentación de engorde son:

### 1. Alimentación de pre-inicio

Esta etapa se desarrolló en las instalaciones de la planta porcina de PROENOVIS, por lo que las responsabilidades del público meta relacionadas con el engorde de los cerdos comenzaron a partir de la siguiente etapa de inicio.

### 2. Alimentación de inicio

Se hizo entrega al público meta del primer ciclo de concentrado. Una vez destetado el lechón y adaptado a una nueva forma de alimentación diferente a la de la madre, se le suministró un contenido mínimo de un 20% de proteína hasta alcanzar un peso 45-50 libras.

### 3. Alimentación de crecimiento

En esta etapa se hizo entrega del segundo ciclo de concentrado, proporcionando alimentación a los cerdos con un contenido del 16-18% de proteína. Esta etapa tuvo una duración de 60 días, alcanzando los 50-110 libras de peso. Se estableció un sistema de control del peso del cerdo para que el personal técnico supiera si el proceso de alimentación del cerdo era en todo momento el correcto.

### 4. Alimentación de desarrollo

En esta fase se hizo entrega del tercer, cuarto y último ciclo de concentrado. El control de la alimentación se realizó de acuerdo al siguiente cuadro de alimentación para cerdos de engorde.

**CUADRO 1. ALIMENTACIÓN PARA CERDOS DE ENGORDE**

ETAPAS Y GANANCIA DE PESO/ETAPA	PERÍODOS			
	DE 42 A 52 DÍAS	DE 53 A 88 DÍAS	DE 89 A 148 DÍAS	DE 148 A 193 DÍAS
<b>INICIO</b>	½ libra por día durante 10 días	1 libra por día durante 35 días		
<b>PESO</b>	Aumento de 45 a 50 libras			
<b>CRECIMIENTO</b>			3 libras por día durante 60 días	
<b>PESO</b>			Aumento de 51 a 110 libras	
<b>DESARROLLO</b>				4 libras x día x 45 días
<b>PESO</b>				Aumento de 110 a 220 libras

La etapa de alimentación de desarrollo debía finalizar en el momento en que los cerdos alcanzaron un promedio de 110-220 libras de peso, teniendo esta etapa final una duración de aproximadamente 45 días.

Se engordaron 28 cerdos en casas del público meta, a razón de 4 cerdos por galpón en el municipio de Marcala y 30 cerdos, a razón de 3 cerdos por galpón en el municipio de Comayagua.

Los principales obstáculos para llevar a cabo las actividades en esta etapa fueron:

- La falta del concentrado necesario en el municipio de Marcala, por lo que se tuvo que comprar el concentrado en Comayagua y transportarlo a las comunidades de Marcala.
- El ataque de moscas y murciélagos a los cerdos. Para solucionarlo, se instalaron redes metálicas para cubrir los galpones y evitar el acceso de insectos y otros animales que pudieran atacar a los cerdos.
- La deficiente gestión del concentrado por parte de algunos beneficiarios. En ocasiones se encontró exceso de comida en los comederos. Ante esta situación se hizo reflexionar al beneficiario transmitiéndole que la mejor administración del concentrado redundaría en una mayor ganancia para él.
- La escasez de agua fue otra limitante. No obstante, se instalaron tanques para mantenerla almacenada y solucionar las necesidades de agua de los cerdos.

Entre los factores que favorecieron el desempeño de las actividades durante esta etapa es importante resaltar:

- La estrecha relación y comunicación desarrollada entre el personal técnico y el público meta para que el proceso de engorde de los cerdos resultase exitoso.
- El esfuerzo realizado por el equipo técnico del proyecto, pendiente de cualquier imprevisto y de reaccionar ante adversidades como las enfermedades de los cerdos que requirieron asistencia inmediata.
- La formación al público meta sobre soluciones alternativas a posibles emergencias como el escape de los cerdos del galpón o la invasión de otros animales, que tuvieron que aplicar en algunas ocasiones, preparándoles para la completa gestión de sus unidades productivas.

## 8ª ETAPA: COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS

La comercialización de los productos fue una de las etapas finales del ciclo de producción. Ésta ocurre una vez el grupo meta ha logrado el peso adecuado de sus cerdos (alrededor de las 200 libras) y puede proceder a su venta.

Según los estándares de PROENOVIS, la carne obtenida del público meta fue de excelente calidad cumpliendo con las medidas sanitarias y de buen manejo. Los animales se criaron bajo condiciones de calidad mejores que los estándares de producción de la mayoría de la competencia.

Una de las actividades que se realizó previa a la comercialización de los productos fue la contratación de los servicios de un consultor para la elaboración del correspondiente plan de negocio. Debido a la situación económica del país, los consumidores por lo general, se veían obligados a comprar los productos de consumo básico casi diariamente.

En un primer momento, se seleccionaron los cerdos a destazar con una programación de cuatro cerdos por semana. El plan de marketing recomendó realizar cortes de carne de una libra, y se hicieron según la demanda de productos cárnicos como chuleta, costilla o tajo. Generalmente, estos cortes representaban el 88% del peso total de un cerdo, es decir, un promedio de 193 libras de un cerdo de aproximadamente 220 libras de peso (pesado de pie). Como subproductos se obtuvieron lonja, patas, cabeza y vísceras, que representan el 12% del peso total del cerdo, que equivalía aproximadamente a 26 libras de un cerdo de 220 libras de peso.

Inmediatamente después de realizar los cortes de carne, el personal de la planta de cerdos de PROENOVIS procedía al pesado, empaque y refrigeración de la carne hasta el momento de la venta. La realización de cortes de carne implicaba manejar equipos y utensilios como cuchillas, que son de muy alto riesgo para las personas invidentes. Por esta razón las actividades de procesamiento se realizaron exclusivamente por el personal vidente de la planta de cerdos de PROENOVIS.

El empaque se hizo en bandejas plásticas en presentaciones de carne empacada (chuleta, costilla, tajo y lomo) de una libra con cubierta de papel de plástico y en bolsas de plástico, como se aprecia en las siguientes imágenes.

Para la comercialización de los productos se contrató a un agente de ventas y se identificaron cuatro canales de distribución para la comercialización de la carne: carnicerías, supermercados, mercados y pulperías. El canal más utilizado fue éste último, ya que estaba considerado como el de mejor cobertura y mayor cercanía a los clientes meta para poder distribuir más eficientemente los productos cárnicos de PROENOVIS.

La comercialización de la producción rural fue canalizada en su mayoría a través de la empresa de cría y procesamiento de cerdos de PROENOVIS. También, se realizaron ventas a través de la Misión Técnica de Taiwan<sup>11</sup> a procesadores de carne de cerdo y a mercados locales en Comayagua y Marcala, especialmente con la venta directa a pequeñas carnicerías. A menor escala, las personas invidentes beneficiarias pudieron realizar la comercialización de cerdos en sus propias comunidades aumentando por un lado sus ganancias y por otro lado, fortaleciendo sus habilidades negociadoras.

El personal de la planta de cría y engorde de cerdo de PROENOVIS realizó diferentes visitas para levantar los respectivos pedidos de carne de cerdo. Los pedidos de carne fueron distribuidos a los diferentes clientes dos veces

<sup>11</sup> Dentro del marco de un programa de cooperación para el apoyo en la organización a pequeños y medianos productores en asociaciones para la producción y comercialización de los productos agropecuarios.



**El proyecto ha sido sumamente valioso y novedoso al dirigirse a un sector de la población que generalmente está excluido de los procesos de desarrollo local y de erradicación de la pobreza.**

por semana. Para la distribución de la carne, se utilizó un vehículo refrigerado. El proyecto contó además con dos congeladores para la conservación de la carne, cada uno con capacidad para almacenar dos cerdos destazados.

Con la modalidad de venta de los cerdos en pie vivo, se seleccionaron los que habían alcanzado el peso adecuado y se establecieron convenios de comercialización con la planta de cría y engorde de cerdos de PROENOVIS. Cada cerdo engordado se vendió a la planta de PROENOVIS por un valor de 130 euros (3,000 Lps.), dejando una ganancia al productor de 87,4 euros (2,011 Lps.) cada tres meses. La diferencia cubría el coste de compra del cerdo, la alimentación y la asistencia técnica provista por PROENOVIS. Teniendo en cuenta que cada productor contaba con una media de 3 cerdos, y que durante la ejecución del proyecto se lograron cerrar dos ciclos productivos, cada productor ganó 524.4 euros.

En el segundo ciclo del proyecto, aproximadamente el 40% del público meta comercializó los cerdos en sus comunidades sin la intervención del proyecto. Por lo general, se observó que la negociación del precio de venta era más ventajosa cuando se trataba de un conjunto de cerdos que de uno sólo, y cuando se vendían cortes de carne más que el cerdo vivo.

El análisis de costes y beneficios del proceso de engorde de cerdos se realizó de acuerdo a la modalidad de venta de carne procesada o cerdos vivos. Una vez realizados los cortes de la carne, se informaba al beneficiario sobre la cantidad de libras obtenidas de cada parte y de cada cerdo. Finalizada la comercialización del lote de cerdos por parte del agente de ventas del proyecto, se repartían los beneficios entre los ganaderos. Aquellos que lograron poner a la venta cerdos más pesados recibían una mayor parte de los beneficios.



Se consideró interesante la posibilidad de incorporar de manera especializada otro tipo de intermediarios como supermercados, mini-mercados, restaurantes y puntos de venta propios en algunos lugares estratégicos de la ciudad en futuros proyectos. Para ello, sería necesario consolidar el establecimiento de la marca y desarrollar la estrategia para abordar dichos mercados.

Los principales obstáculos para llevar a cabo las actividades durante esta etapa fueron:

- La dificultad para el traslado de los cerdos preparados para la venta, debido a que su peso oscilaba entre 200 y 230 libras, lo cual dificultaba considerablemente las tareas de transporte.
- La pérdida de poder beneficiarse de un mejor precio por parte de los beneficiarios que decidieron comercializar sus cerdos de forma independiente cerca de sus hogares.
- Los retrasos en el cálculo de los beneficios por cada ganadero, lo que originó una demora en el reparto de beneficios de la comercialización. Como medida correctora, se acordó que el proyecto pagaría a los ganaderos el cerdo en el momento de la entrega de forma inmediata.
- La decisión de algunos beneficiarios de intercambiar entre ellos sus cerdos para asegurarse beneficios en el marco de la intervención, lo cual dificultaba el seguimiento de la actividad productiva, que era una de las líneas estratégicas más relevantes del proyecto.
- El retraso en la comercialización de cortes de carne del público objetivo por falta de capacidad, ya que PROENOVIS comercializaba paralelamente la carne de los cerdos de su granja porcina.



**El principal impacto alcanzado por esta experiencia de extensión rural con personas con discapacidad visual se pudo apreciar en los cambios de actitud y de estado de ánimo que el público meta experimentó.**

Por otro lado, cabe mencionar aquellos factores que favorecieron el desempeño del proyecto:

- La asistencia técnica constante del equipo del proyecto en las diferentes etapas generó confianza en el grupo meta para poder fortalecer sus habilidades técnicas.
- La firma de convenios de comercialización entre los beneficiarios y la planta de cerdos de PROENOVIS facilitó y aseguró la comercialización de los productos.
- El desarrollo permanente de jornadas de sensibilización familiar contribuyó a mejorar la autoestima del público meta al sentirse útiles para sus familias.
- El acercamiento del público meta a la institución y la confianza en ésta.
- El cambio de decisión de compra del cerdo al beneficiario y la entrega inmediata de su respectivo beneficio.

## **9ª ETAPA: INICIO DEL SEGUNDO CICLO DE ENTREGA DE CERDOS**

Una vez comercializados los productos, se reinició el ciclo a partir de una segunda entrega de cerdos, se continuó con la asistencia técnica, el engorde de los cerdos y la comercialización de los productos.

Gracias a las actividades de comercialización realizadas en el marco de la intervención, con el segundo ciclo de engorde de cerdos, el proyecto consiguió recuperar el coste de la inversión del concentrado para el público meta de Comayagua, y el coste de inversión de los cerdos para el público objetivo de Marcala.

Es importante mencionar que hasta el día de hoy, la recuperación de las inversiones realizadas ha permitido seguir dotando de pies de cría y medicamentos al público objetivo de la intervención.

# RESULTADOS E IMPACTOS







## RESULTADOS E IMPACTOS

En este apartado se pretende dar respuesta a algunas inquietudes tales como si el proyecto ha contribuido a mejorar la inclusión social y si ha fortalecido las oportunidades de generación de empleo y/o autoempleo de las personas con discapacidad. A continuación, se describen varios de los resultados e impactos del proyecto.

### **CAMBIO DE ACTITUD DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD Y CAMBIO DE MENTALIDAD DE LAS FAMILIAS Y LA SOCIEDAD HACIA SUS FAMILIARES CON DISCAPACIDAD**

Mediante la ejecución de esta experiencia se rompe el estigma de discriminación y exclusión social de este segmento de la población, y se inserta a los beneficiarios en el área educativa y laboral, lo que la convierte en una experiencia novedosa, útil y replicable en otras comunidades y/o municipios.

El principal impacto alcanzado por esta experiencia de extensión rural con personas con discapacidad visual se pudo apreciar en los cambios de actitud y de estado de ánimo que el público meta experimentó. Anteriormente a la implementación del proyecto, se percibía un cierto desinterés y desmotivación generalizados en el grupo, especialmente, en la búsqueda de oportunidades. Gracias a la intervención, estas mismas personas han conseguido ganar más confianza en sí mismos y mejorar sus habilidades para interactuar tanto en la familia como en la sociedad. Finalmente, el grupo meta es más valorado por sus familias y sus comunidades al ser capaces de desarrollar un proyecto productivo e incrementar sus ingresos.

Una de las razones que han contribuido a ello ha sido la disposición, disponibilidad, participación directa y el grado de apropiación del proyecto por parte del público meta y de sus familiares en la ejecución de las actividades, lo que ha fortalecido los vínculos familiares. Esto se ha conseguido, en gran medida, gracias al proceso de sensibilización y atención psicológica a las familias.

A su vez, la percepción del sentido del compromiso mostrado en todo momento por el personal técnico, y el interés de las instituciones participantes en darles una oportunidad y un apoyo financiero y técnico para la ejecución de iniciativas de desarrollo económico, han sido aspectos claves para fortalecer el sentimiento de superación y la motivación de las personas con discapacidad.

## AUMENTO DE AUTOESTIMA DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Según la evaluación del proyecto, el 100%<sup>12</sup> de los beneficiarios habían mejorado su autoestima y su valoración personal. Como se ha mencionado anteriormente, las personas ciegas y/o con debilidad visual, que formaron el grupo meta del proyecto, tenían al inicio de la intervención unos niveles de autoestima muy bajos.

Por lo general, para cualquier persona el no tener oportunidades para generación de ingresos ni alternativas reales para mejorar sus condiciones de vida y las de sus familias tiene un impacto negativo en la autoestima. Es necesario para las personas con discapacidad que se sientan útiles, tengan una oportunidad de trabajo y, en definitiva, tengan opciones de acceder a un empleo digno que les permita obtener sus propios ingresos y mostrar a los demás que pueden ser más independientes sin necesidad de ayuda externa.

En este sentido, las encuestas realizadas han permitido confirmar que todos los participantes consideran haber obtenido buenos resultados y que el proyecto ha cubierto sus expectativas. Los beneficiarios han mejorado sus ingresos gracias a la oportunidad de desarrollo ofrecida por el proyecto, y les ha permitido incrementar sus niveles de autoestima y de confianza en sí mismos.

Gracias al fuerte trabajo de sensibilización y sociabilización de las actividades de cría y engorde de cerdos que tuvieron lugar en el marco del proyecto, y en las que los beneficiarios participaron muy activamente, los habitantes y vecinos de estas comunidades pudieron observar y percibir directamente que las personas invidentes también pueden realizar actividades productivas, convirtiéndose en agentes proveedores de ingresos para sus familias. Esto provocó una sensación de aprobación y reconocimiento social a este colectivo en estas comunidades de manera generalizada.

*El impacto más importante que ha tenido el proyecto en el grupo meta es el hecho de que cada uno de ellos se reconoce a sí mismo como productor. A pesar de padecer una evidente exclusión social y de no tener cabida en los modelos socio-económicos establecidos en el país debido a su limitación física, estas personas han conseguido participar en el sistema y dar una aportación tanto a sus familias como a la sociedad. El proyecto ha impulsado a estas personas a ser ganaderos capaces de emprender un negocio rentable que les permita contribuir a mejorar sus condiciones de vida y las de sus familias.*

## MEJORA DE LOS INGRESOS ECONÓMICOS DEL PÚBLICO META Y DE SUS FAMILIAS E IMPACTO EN LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA RURAL

Los resultados económicos fueron positivos gracias al minucioso análisis de coste-beneficio realizado en el marco de la intervención.

Durante los dos ciclos de cría y engorde de cerdos realizados en el proyecto, se colocaron en los galpones pertenecientes a los 17 ganaderos del área rural un total de 58 lechones que equivalen a una inversión de compra de 2.070,35 euros (47,618 Lps.) con una inversión en alimento para las distintas fases de crecimiento de 3.345 euros (76,942 Lps.), lo que implicó una inversión total de 5.415 euros (124,560 Lps.).

Al finalizar cada uno de los ciclos, se vendieron los cerdos vivos por un precio de 130 euros cada uno (3,000 Lps.), generando un ingreso por ventas globales de 7.540 euros (174,000 Lps.). La ganancia promedio para cada beneficiario ascendió a 126 euros (2.908,24 Lps) por ciclo.

<sup>12</sup> El dato se obtuvo mediante entrevistas en profundidad y encuestas de evaluación de PROENOVIS a su público meta.

Cabe mencionar que para los primeros ciclos del proyecto los costes de logística (transporte, distribución, etc.) fueron asumidos por el proyecto.

**CUADRO 2. VENTAS Y BENEFICIOS PROMEDIO DE LA ACTIVIDAD PORCINA (LEMPIRAS Y EUROS)**

INGRESOS				
N° DE CERDOS	PESO (LIBRAS)	VENTA UNITARIA LPS.	TOTAL VENTAS	
			Lps	€
58	200	3,000	174,000	7.540 €

COSTES				
	N° POR GALPÓN	COSTE UNITARIO LPS.	COSTE TOTAL LPS.	COSTE TOTAL €
Lechones	58	821	47,618	2,070
Concentrado inicio	17	408	6,936	302
Concentrado crecimiento	51	388	19,788	860
Concentrado desarrollo	102	371	37,842	1.645
Concentrado final	34	364	12,376	538
		<b>TOTAL</b>	124,560	5.415

BENEFICIOS		
Total ventas	174,000 Lps.	7.540 €
Total costes	124,560 Lps.	5.415 €
Beneficios totales	49,440 Lps.	2.125 €
N° de ganaderos	17	
Beneficios por beneficiario	2,908.24 Lps.	125,00 €

De acuerdo al ciclo de engorde del cerdo, se estima una periodicidad trimestral de los ingresos.

Es importante señalar que al finalizar el segundo ciclo de engorde de cerdos, se consiguió, a través de su comercialización, recuperar el coste de la inversión en concentrado para el grupo meta del municipio de Comayagua, y el coste de la inversión en lechones para el grupo meta del municipio de Marcala. Los costes asociados a la alimentación de los cerdos, la asistencia técnica y el manejo sanitario de los cerdos fueron asumidos por el proyecto.

No obstante, la relación coste-beneficio varió entre los participantes, debido a factores como el peso de los cerdos, la negociación sobre el precio de venta y la localización, ya que los precios de mercado en el municipio de Marcala tendieron a no coincidir con los del municipio de Comayagua.

El proyecto contribuyó al desarrollo de negocios del grupo meta, para que personas que anteriormente no desarrollaban ninguna actividad productiva y generadora de ingresos pudieran hacerlo.

El proyecto ha contribuido a la mejora de las condiciones socioeconómicas del grupo meta, y por tanto, ha propiciado que tanto en la zona rural de Comayagua como en la de Marcala, los productores invidentes que nunca habían tenido la oportunidad de emprender en actividades productivas generadoras de ingresos, lo acabaran haciendo. La repercusión directa que genera la intervención es de creación de autoempleo y mejora de la situación económica y reducción de los niveles de pobreza del colectivo de invidentes y de sus familias.

## **INSERCIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD VISUAL**

Durante el proyecto, 17 afiliados a PROENOVIS (7 mujeres y 10 hombres) han tenido una experiencia laboral. Estas 17 granjas o unidades de negocio siguen operativas hasta la fecha.

En el ámbito de la inserción laboral, 10 personas ciegas o con resto visual se incorporaron al mercado laboral, creando su propio empleo a través de la creación de sus propios galpones en donde han engordado tres cerdos durante tres ciclos productivos, con lo que han adquirido nuevas habilidades y mayores ingresos familiares, logrando mejorar su autoestima y el reconocimiento de su comunidad y sus familias.

Los esfuerzos realizados por el proyecto, orientados a la inserción laboral y social de personas con discapacidad visual, respondieron a las políticas públicas para incorporar procesos e instrumentos de participación personal y comunitaria y el fortalecimiento del capital humano y social.

## **INNOVACIÓN EN LA EXTENSIÓN DE LA COBERTURA DEL PROGRAMA DE PROENOVIS HACIA EL ÁREA RURAL**

Como se indicaba anteriormente, el proyecto ha sido innovador en cuanto a que ha respondido a las necesidades de un colectivo no tradicional de los proyectos de cooperación al desarrollo, pero fuertemente excluido.

El acompañamiento de CODESPA permitió que PROENOVIS impulsara el programa piloto de extensión rural porcina, favoreciendo un mayor acercamiento entre los afiliados a PROENOVIS y un crecimiento en el número de miembros de la organización.

No se descarta que esta misma experiencia se replique en el futuro en otros posibles sectores productivos como por ejemplo, de manejo de gallinas ponedoras y/o de engorde, producción de hortalizas, proyectos de agroindustria u otro tipo de microempresas.

PROENOVIS ha conseguido, a través del programa, ampliar la cobertura de sus acciones de desarrollo en el área rural y los buenos resultados de la intervención son motivadores para seguir fortaleciendo éste y otros posibles programas en esta área.

## **VIAJES DE INTERCAMBIO Y CREACIÓN DE ALIANZAS ESTRATÉGICAS PARA ASEGURAR EFICACIA E IMPACTO**

El proceso metodológico desarrollado ha promovido el intercambio de experiencias locales e intermunicipales entre los grupos meta de Comayagua y La Paz. Ha sido un éxito del programa la adopción como estrategia de la realización de reuniones e intercambio de experiencias entre los diferentes grupos, con la finalidad de abordar temas de interés común, poder establecer sinergias entre los participantes y poder interiorizar en cada grupo las buenas prácticas de los otros grupos.

El apoyo y la participación de las instituciones gubernamentales locales, como SENASA, Salud Pública y las unidades municipales de Medio Ambiente en el proyecto, y en particular en el proceso de extensión rural a través del programa porcino, fue un éxito en cuanto a la facilitación de licencias y permisos de operación y también en cuanto a la buena relación y coordinación entre ellos. Además, a través de este proyecto, el sector público aprovechó la oportunidad de contribuir a la inserción laboral y social de personas con discapacidad.

Estas alianzas han permitido cumplir con los requerimientos de salud. Además, han aportado credibilidad a la iniciativa y han promovido la sostenibilidad del proyecto.

## INTEGRACIÓN DE LA POBLACIÓN DISCAPACITADA A LOS PROCESOS DE DESARROLLO RURAL

El proyecto ha sido sumamente valioso, novedoso y atractivo dado que estuvo dirigido a un sector de la población generalmente excluido de los procesos de desarrollo local y de erradicación de la pobreza.

La intervención constató que el colectivo de invidentes es perfectamente válido para participar en los procesos de desarrollo rural, consiguiendo niveles destacables de producción y productividad pecuaria y provocando que las personas invidentes se conviertan en productores y que generen ingresos a partir de la comercialización de los productos del cerdo.



Es necesario reforzar la atención psicológica para el éxito del proyecto productivo.



# PRINCIPALES APRENDIZAJES DE LA EXPERIENCIA

Factores de éxito, dificultades y retos







## PRINCIPALES APRENDIZAJES DE LA EXPERIENCIA

### FACTORES DE ÉXITO, DIFICULTADES Y RETOS

El propósito de esta sección es presentar los aprendizajes extraídos de la experiencia para contribuir a mejorar la misma y otras experiencias de desarrollo con características similares. Asimismo, pretende generar un punto de reflexión y aportar conocimiento que ayude a incluir en los procesos de desarrollo a los grupos históricamente excluidos, en particular, a aquellos con retos especiales.

#### LOS FACTORES DE ÉXITO

- **Participación y apropiación de los beneficiarios y entidades involucradas.** Ha sido clave para el éxito contar con la estrecha colaboración de los beneficiarios, lo que ha aumentado su motivación, empeño y creatividad para aprender, trabajar e innovar para mejorar sus conocimientos, cambiar su actitud a una más proactiva.

El hacer partícipes a actores cercanos –no necesariamente partidarios en un primer momento- es importante para el éxito del proyecto. El involucrar a los familiares fue un factor decisivo para el buen desempeño del proceso metodológico del público meta en el proceso. Fue igualmente clave que participaran los diferentes actores públicos y privados de las zonas de ejecución para comprender el impacto y las posibilidades de desarrollo de la iniciativa.

- **Apoyos institucionales y alianzas.** Otro de los factores de éxito fue conseguir involucrar a otros actores de desarrollo para promover la sostenibilidad de las intervenciones de desarrollo una vez que el proyecto termina y los fondos para llevarlo a cabo llegan a su fin. Para ello, es importante sociabilizar el proyecto desde el inicio, y hacer un proceso que se caracterice por ser muy participativo.

Se ha demostrado que la incorporación de aliados estratégicos es indispensable para el fortalecimiento y buen funcionamiento del mismo, dado que se consiguieron mejores resultados a partir de un acompañamiento de calidad a los productores invidentes y de mejora de los procesos de producción y comercialización gracias a la conjunción de expertos profesionales y oportunidades de mercado que brindaron las alianzas públicas y privadas.

Cuanto más actores participantes en el desarrollo rural de las zonas de intervención se adhieran al apoyo y acompañamiento del programa, mejores resultados se podrán obtener en todas y cada una de las fases de producción, transformación y comercialización de los productos porcinos.

En este escenario de creación de sinergias y definición de alianzas, es importante que las ONG asuman el papel de “facilitador” y coordinador entre los diferentes actores involucrados en el proceso, a la vez que participen en la supervisión y seguimiento de la ejecución del proyecto.

- **Motivación y profesionalidad de los técnicos.** La motivación y profesionalidad de los técnicos fueron muestras de ejemplo para las personas en su lucha para salir de la pobreza. El gran compromiso mostrado por el personal del proyecto que en todo momento estuvo involucrado en la extensión rural fue fundamental para el buen desempeño del proceso.
- **Procesos formativos teórico-prácticos.** Es absolutamente necesario mostrar los resultados aunque sean intermedios y es importante resaltar la importancia de experiencias demostrativas en proyectos de desarrollo. La metodología teórico-práctica utilizada para el fortalecimiento de capacidades y conocimientos constituye uno de los factores clave del proceso metodológico desarrollado, sobre todo dada la naturaleza del público meta.

Los productores en general, y en particular en el caso del colectivo de personas ciegas y débiles visuales, son muy precavidos y prefieren contrastar los resultados de cualquier iniciativa productiva antes de involucrarse personalmente. En este sentido, es importante hacer siempre un análisis sobre los resultados de acciones piloto o demostrativas, como el realizado en el proyecto, con el objetivo de extraer conclusiones y buenas prácticas que faciliten la adopción de los procesos y aseguren el éxito de la intervención.

- **Mantener un apoyo psicológico y social.** Es necesario reforzar la atención psicológica para el éxito del proyecto productivo. En experiencias de este tipo, cuya población meta son personas con necesidades especiales, es necesaria la atención psicológica orientada a proveer terapia individual. Asimismo, es importante proveer de un servicio de acompañamiento al grupo meta para que puedan resolver sus necesidades emocionales y sociales, y las de sus familiares. Se debe asegurar la continuidad de las acciones de seguimiento y atención psicológica orientada a proveer terapia individual y asesoría para resolver las necesidades emocionales y sociales del público meta.

## LAS DIFICULTADES

- **Falta de un mayor enfoque empresarial y de productividad y del uso de las capacidades instaladas de las iniciativas empresariales.** Los talleres de capacitación y formación técnica con miras a la empleabilidad de ciegos y con discapacidad visual fueron limitados, ya que se orientaron más a la rehabilitación y a la psicoterapia que a la rentabilidad empresarial. Existieron algunos galpones de la extensión porcina que lograron una pequeña sostenibilidad operativa, debiéndose haber orientado más esfuerzos en atender este aspecto.
- **Necesidad de un conocimiento amplio de aspectos técnicos y del sector.** Otro de los aprendizajes fue la necesidad de llevar a cabo un buen proceso de diseño y planificación. El diseño de las estructuras e instalaciones en proyectos de extensión rural es especialmente importante. Los galpones fueron bien diseñados y construidos lo que facilitó el manejo de los cerdos por parte del público meta. Sin embargo, el tiempo de selección del público meta fue más largo de lo previsto, debido en gran parte al desconocimiento de los reglamentos municipales y de los procedimientos a seguir para la aprobación de permisos de operación y la supervisión del cumplimiento de las medidas de mitigación.
- **Importancia del componente de crédito.** Es importante incluir un componente de acceso a capital en los proyectos productivos. El éxito de la experiencia no hubiera sido posible sin el apoyo financiero al grupo meta del proyecto para la ejecución de las actividades. No obstante, es importante que en siguientes fases del programa, con los productores ya fortalecidos, se consiga integrar un componente de financiación para asegurar la sostenibilidad del programa. Este componente puede ser a través del establecimiento de alianzas con las organizaciones que ofrezcan servicios microfinancieros rurales, y que se vincule el acceso a crédito a los productores para facilitar la liquidez de las microempresas creadas y por tanto su sostenibilidad financiera. Otra opción es incorporar la financiación necesaria en los contratos de aprovisionamiento que PROENOVIS firma con los emprendedores porcinos.

## LOS RETOS

- **Mantener la calidad y conocimientos técnicos.** Los productores invidentes deben enfocarse en el aumento de la eficiencia en todas las unidades de producción, para alcanzar el nivel óptimo tanto técnica como económicamente, así como para garantizar en todo momento que los productos cumplen con la calidad requerida.

Es importante que se consiga dejar una capacidad instalada en las zonas rurales al terminar un proyecto, y que, específicamente, los productores adquieran los conocimientos técnicos necesarios para la transferencia tecnológica, el uso de los alimentos y el manejo de la producción porcina.

- **Sostenibilidad y replicabilidad del proyecto.** La extensión porcina y los resultados logrados ponen en evidencia que la experiencia tiene un gran valor de aplicabilidad en otros contextos. El gran desafío de PROENOVIS continúa siendo que los ciegos y débiles visuales asociados superen la pobreza. De esta manera, se debe seguir trabajando en una estrategia de calidad, equidad y pertinencia para abrir oportunidades a mayor número de beneficiarios y conseguir la sostenibilidad educativa y productiva de la organización.

Para conseguir la sostenibilidad de este proyecto productivo deben darse las siguientes condiciones:

- i) que exista la voluntad del público meta de darle continuidad, asumiendo la responsabilidad económica que implica la crianza, engorde de cerdos y comercialización de los productos derivados.
- ii) que se logren mantener las alianzas interinstitucionales y las relaciones de colaboración entre PROENOVIS, SENASA y la Secretaría de Salud lo cual es especialmente importante para asegurar poder dar seguimiento productivo al público meta del programa.
- iii) que consiga formar a más beneficiarios a partir de un modelo multiplicador que deje capacidad instalada y difunda los conocimientos técnicos a otros potenciales beneficiarios.

De cara a su replicabilidad, es interesante sociabilizar la presente publicación con otras instituciones interesadas o afines a la experiencia, tanto a nivel internacional como a nivel comunitario en donde haya un posible interés de otros actores como alcaldías, UMA, patronatos, juntas de agua, iglesias, escuelas y otros.

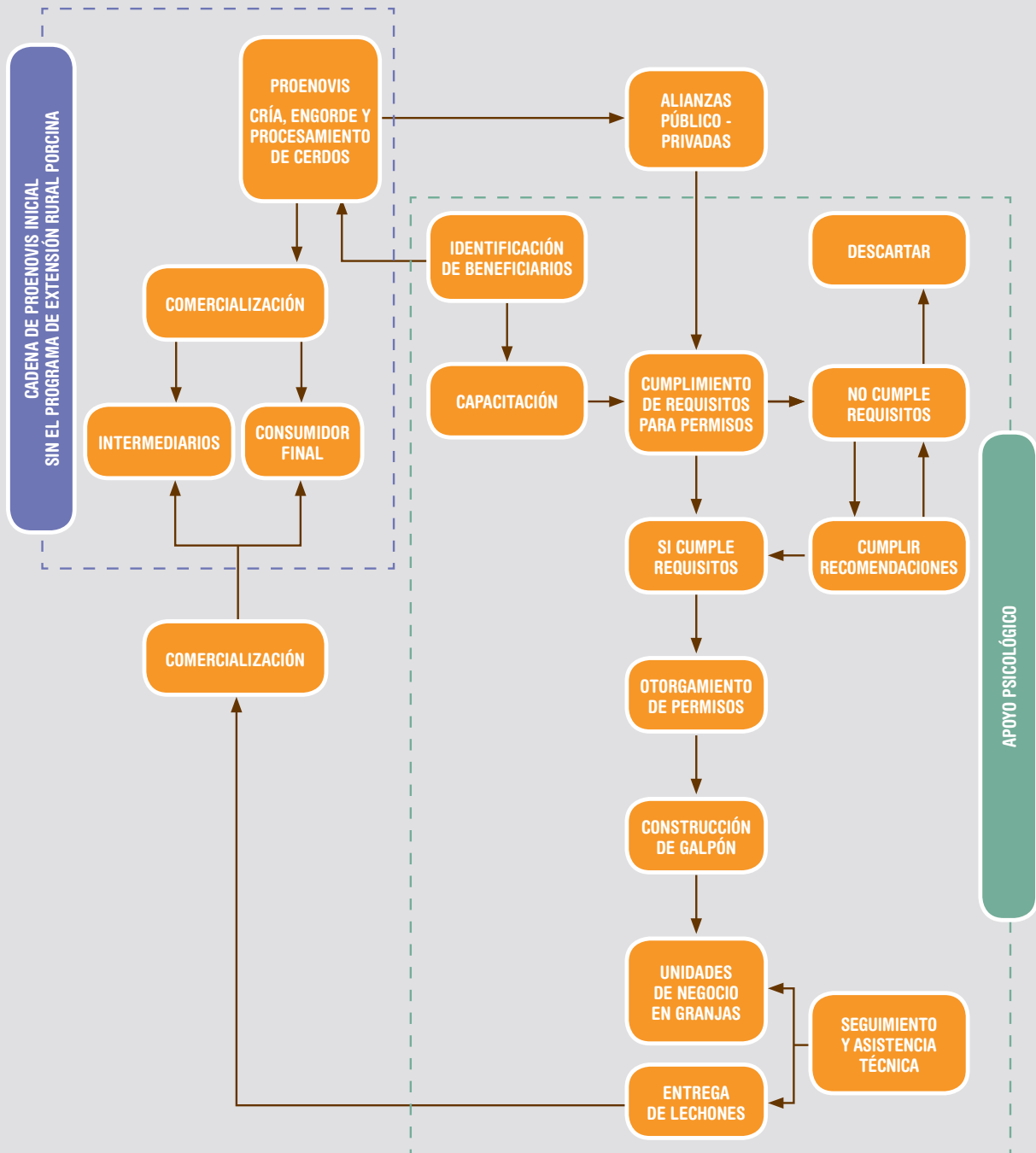
- **Involucrar a los segmentos de ciegos o débiles visuales más pobres.** El reto es poder, de cara a posibles próximas intervenciones, contar con un porcentaje del público objetivo que sean personas ciegas o débiles visuales que no posean tierra y/o vivienda. En este sentido, el proyecto deberá incidir a través de alianzas con las Secretaría de Agricultura y Ganadería para que se dispongan facilidades de acceso a tierra o vivienda para esta población, de manera que puedan también participar en este tipo de actividades productivas generadoras de ingresos como es el caso del cuidado y engorde de cerdos.
- **Potenciar que los cuidadores de cerdos no sean sólo un eslabón de la cadena,** sino que en un futuro puedan convertirse en potenciales microempresarios de ganado porcino. Es necesario que la apertura de oportunidades laborales vaya acompañada de un enfoque empresarial en donde se manejen las variables de productividad y calidad, se busque el logro de la sostenibilidad y rentabilidad, además de implementar la estandarización del proceso productivo, la adaptabilidad de los recursos tecnológicos y el flujo productivo.

# ANEXOS





### ANEXO 1. Externalización de la cadena de PROENOVIS con el programa de extensión rural porcina





## ANEXO 2. Herramientas metodológicas utilizadas en cada etapa del proceso y los actores principales involucrados en cada etapa

ETAPAS	HERRAMIENTAS /INSTRUMENTOS METODOLÓGICOS	ACTORES PRINCIPALES
Identificación del público meta potenciales y de las comunidades	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Línea base del proyecto</li> <li>• Ficha de inscripción afiliados</li> <li>• Boletín informativo</li> <li>• Ficha psicológica</li> <li>• Ficha socio-económica</li> <li>• Base de datos de afiliados a PROENOVIS</li> <li>• Expedientes personales del público meta seleccionado</li> <li>• Base de datos fotográfica del público meta preseleccionado y del público meta final</li> <li>• Diario de campo</li> <li>• Bitácora</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Directora PROENOVIS</li> <li>• Coordinador programa porcino</li> <li>• Técnico proyecto</li> <li>• Psicóloga PROENOVIS</li> <li>• Responsable de CODESPA</li> <li>• Beneficiarios</li> </ul>
Sensibilización, promoción del proyecto y establecimiento de alianzas institucionales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reuniones interinstitucionales</li> <li>• Visitas de campo</li> <li>• Bitácora</li> <li>• Plan de trabajo</li> <li>• Diario de campo</li> <li>• Fotografías</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PROENOVIS</li> <li>• Responsable de CODESPA</li> <li>• SENASA</li> <li>• UMA</li> <li>• Secretaría de Salud</li> </ul>
Selección de beneficiarios finales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotografías</li> <li>• Visitas comunidades y beneficiarios</li> <li>• Convenios firmados con cada beneficiario</li> <li>• Bitácora</li> <li>• Plan de trabajo</li> <li>• Diario de campo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Directora PROENOVIS</li> <li>• Coordinador programa porcino</li> <li>• Técnico proyecto</li> <li>• Psicóloga PROENOVIS</li> <li>• Técnicos asistentes no videntes</li> <li>• Responsable de CODESPA</li> <li>• UMA</li> <li>• SENASA</li> <li>• Secretaría de Salud</li> <li>• Vecinos del público meta</li> <li>• Beneficiarios</li> </ul>
Construcción de los galpones y entrega de los cerdos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Croquis y plano del galpón, plano de la pila de oxidación</li> <li>• Constancia de recepción de materiales</li> <li>• Elaboración de presupuesto de galpones</li> <li>• Plan de trabajo</li> <li>• Diario de campo</li> <li>• Bitácora</li> <li>• Fotografías</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Técnico proyecto</li> <li>• Psicóloga PROENOVIS</li> <li>• Albañiles contratados</li> <li>• Familias beneficiarias</li> <li>• SENASA</li> <li>• UMA</li> <li>• Secretaría de Salud</li> </ul>
Capacitación del público meta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manual técnico para la cría y engorde de cerdos elaborado por la Misión China Taiwán y SENASA</li> <li>• Manual adaptado para la cría de cerdos</li> <li>• Manual de sensibilización</li> <li>• Listado de asistencia</li> <li>• Charlas</li> <li>• Giras de campo</li> <li>• Demostraciones y prácticas</li> <li>• Plan de trabajo</li> <li>• Diario de campo</li> <li>• Base de datos fotográfica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordinador programa porcino</li> <li>• Técnico proyecto</li> <li>• Psicóloga PROENOVIS</li> <li>• Técnicos asistentes no videntes</li> <li>• Responsable de CODESPA</li> <li>• UMA</li> <li>• SENASA</li> <li>• Secretaría de Salud</li> <li>• Beneficiarios</li> </ul>

>> Continúa:

ETAPAS	HERRAMIENTAS /INSTRUMENTOS METODOLÓGICOS	ACTORES PRINCIPALES
Entrega de cerdos y asistencia técnica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manual adaptado para la cría de cerdos</li> <li>• Manual de sensibilización</li> <li>• Demostraciones y prácticas</li> <li>• Plan de trabajo</li> <li>• Diario de campo</li> <li>• Ficha control de visitas</li> <li>• Base de datos fotográfica</li> <li>• Ficha de entrega de concentrado y costos</li> <li>• Ficha control de medicamentos</li> <li>• Bitácora</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordinador programa porcino</li> <li>• Técnico proyecto</li> <li>• Psicóloga PROENOVIS</li> <li>• Beneficiarios</li> <li>• Familias del público meta</li> </ul>
Engorde de cerdos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manual de sensibilización</li> <li>• Manual adaptado para la cría de cerdos</li> <li>• Plan de trabajo</li> <li>• Diario de campo</li> <li>• Ficha control de visitas</li> <li>• Base de datos fotográfica</li> <li>• Ficha de entrega de concentrado y costos</li> <li>• Ficha control de medicamentos</li> <li>• Ficha control de peso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Técnico proyecto</li> <li>• Psicóloga PROENOVIS</li> <li>• Beneficiarios</li> <li>• Familias del público meta</li> </ul>
Comercialización de productos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan de negocio</li> <li>• Bitácora</li> <li>• Plan mensual de trabajo</li> <li>• Ficha control de visitas</li> <li>• Ficha orden de producción</li> <li>• Ficha orden de destace y detalle</li> <li>• Control de ruta y retorno</li> <li>• Informe de ventas y utilidades</li> <li>• Valoración de la satisfacción del beneficiario del proyecto</li> <li>• Informe técnico de avance</li> <li>• Plan de trabajo</li> <li>• Diario de campo</li> <li>• Fotografías</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Técnico proyecto</li> <li>• Coordinador proyecto</li> <li>• Consultor plan de negocios</li> <li>• Agente de ventas proyecto</li> <li>• Contadora PROENOVIS</li> <li>• Técnicos asistentes no videntes</li> <li>• Directora PROENOVIS</li> <li>• Contadora PROENOVIS</li> <li>• Pulperías</li> <li>• Carnicerías</li> <li>• Compradores mercado local</li> <li>• Beneficiarios</li> <li>• Familias del público meta</li> </ul>
Inicio segundo ciclo de entrega de cerdos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manual adaptado para la cría de cerdos</li> <li>• Manual de sensibilización</li> <li>• Plan mensual de trabajo</li> <li>• Diario de campo</li> <li>• Ficha control de visitas</li> <li>• Fotografías</li> <li>• Ficha de entrega de concentrado y costos</li> <li>• Ficha control de medicamentos</li> <li>• Bitácora</li> <li>• Ficha control de peso</li> <li>• Ficha orden de producción</li> <li>• Ficha orden de destace y detalle</li> <li>• Control de ruta y retorno</li> <li>• Informe de ventas y utilidades</li> <li>• Manual de sensibilización</li> <li>• Valoración de la satisfacción del beneficiario del proyecto</li> <li>• Informe final</li> <li>• Guía metodológica del negocio de engorde de cerdos entre personas ciegas y débiles visuales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordinador programa porcino</li> <li>• Técnico proyecto</li> <li>• Psicóloga PROENOVIS</li> <li>• Consultor plan de negocios</li> <li>• Agente de ventas proyecto</li> <li>• Técnicos asistentes no videntes</li> <li>• Directora PROENOVIS</li> <li>• Contadora PROENOVIS</li> <li>• Responsable de CODESPA</li> <li>• Pulperías</li> <li>• Carnicerías</li> <li>• Compradores mercado local</li> <li>• Beneficiarios</li> <li>• Familias del público meta</li> <li>• Consultora sistematización de la experiencia</li> </ul>

### ANEXO 3. Autorización vecinal

EL PROGRAMA EDUCATIVO PARA NO VIDENTES PROENOVIS, A TRAVES DEL PROYECTO "MEJORA DE LAS OPORTUNIDADES DE INSERCIÓN SOCIAL Y LABORAL DE PERSONAS CIEGAS Y DÉBILES VISUALES MIEMBROS DE PROENOVIS EN GRANJAS PORCINAS DE EXTENSIÓN RURAL", SOLICITA SU COLABORACIÓN Y AUTORIZACIÓN EN RELACIÓN A LO SIGUIENTE:

- LOS REPRESENTANTES DEL MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA LA UNIDAD MUNICIPAL AMBIENTAL DEL MUNICIPIO DEL ROSARIO Y SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (SENASA), ESTÁN DE ACUERDO EN DECISIÓN CONJUNTA EN LA INSTALACIÓN DEL PROYECTO GRANJA DE CERDOS DE ENGORDE A LA SEÑORA ....., LA CUAL ES CIEGA TOTAL Y RESIDENTE DE ESTA COMUNIDAD DE .....
- SIN EMBARGO SOLICITAMOS SU AUTORIZACIÓN COMO VECINO DE LA SEÑORA ..... PARA LA INSTALACIÓN DE DICHO PROYECTO; EL CUAL SERÁ SUPERVISADO DIRECTAMENTE POR DICHAS INSTITUCIONES, ASÍ COMO EL PERSONAL DE PROENOVIS EVITANDO ALGUNA INCOMODIDAD A SU PERSONA.
- COMUNICÁNDOLE AL MISMO TIEMPO QUE EL CONTROL DE ESTOS CERDOS SERÁ A TRAVÉS DE GALPONES O CHIQUEROS ESPECIALES PARA ESTE TIPO DE CERDO DE ENGORDE, POR TAL MOTIVO NO ANDARÁN SUELTOS YA QUE PERMANECERÁN ENCERRADOS. EL ASEO SERÁ PERMANENTE PROCURANDO EVITAR CUALQUIER TIPO DE MAL OLOR O CONTAMINACIÓN.
- POR TAL RAZÓN SOLICITAMOS RESPETUOSAMENTE DE SU APOYO Y COLABORACIÓN A TRAVÉS DE SU NOMBRE COMPLETO, NÚMERO DE IDENTIDAD Y FIRMA COMO SEÑAL DE SU AUTORIZACIÓN PARA ESTE PROYECTO, EL CUAL TRAERÁ APOYO ECONÓMICO PARA LA SEÑORA ..... LA CUAL ES CIEGA TOTAL Y DE ESCASOS RECURSOS ECONÓMICOS Y LA COMUNIDAD TENDRÁ UN REALCE A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL, YA QUE EL PROYECTO SERÁ FINANCIADO POR LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA AECID-PROENOVIS-CODESPA.

### ANEXO 4. Bitácora de visitas y mantenimiento

Actividad: .....  
Lugar: .....  
Fecha: .....  
Participantes: .....

Objetivo:  
.....  
.....  
.....

Descripción de actividades:  
.....  
.....  
.....

Se tomaron fotografías .....  Sí  
.....  No

Logros alcanzados:  
.....  
.....  
.....

Conclusiones:  
.....  
.....  
.....

Recomendaciones:  
.....  
.....  
.....

Hora: .....

Firma /Beneficiario: .....

Firma/Técnico: .....

**ANEXO 5. Guía metodológica de sensibilización familiar. Etapas de la visitas terapéuticas**

Fecha: .....

Hora: .....

Responsable: .....

Descripción de visita: ..... 1 ..... 2 ..... 3 ..... 4

**Objetivo general:** Mantener constantemente el interés y participación de los familiares por las actividades que se realizan en el PROGRAMA con la finalidad de obtener los mejores resultados de aprendizaje y rehabilitación de las personas con discapacidad visual y, de esta manera, formarlos para su propio desenvolvimiento tanto personal, familiar, social, laboral.

**Temática a desarrollar:**

- Reforzar los contenidos anteriores a través de resúmenes o preguntas abiertas o comentarios abiertos
- Realizar una actividad de preguntas y respuestas con el fin de aclarar todo tipo de dudas que no hayan sido totalmente contestadas.
- Confirmar el actual estado emocional de los miembros de la familia.
- Comentar el avance de proceso de rehabilitación de sus familiares con discapacidad visual , haciendo relevancia tanto de lo positivo como lo negativo con el fin de tratar de corregir todas aquellas acciones que pongan en riesgo el éxito de todo proceso de rehabilitación.

**Descripción del contenido del programa:** En cada una de las sesiones se desarrollará un tema diferente de total interés para la familia, con la finalidad de que puedan ponerlo en práctica, tales como:

**I SESIÓN DE REFORZAMIENTO FAMILIAR.** Temas a desarrollar:

- Relaciones interpersonales
- Relaciones humanas
- Valores morales y espirituales

**II SESIÓN DE REFORZAMIENTO:**

- Autovaloración
- Crítica constructiva
- Manejo de estrés

**III SESIÓN DE REFORZAMIENTO:**

- Motivación
- Depresión y control de la misma
- Ansiedad, como controlarla

**IV SESIÓN DE REFORZAMIENTO:**

- Control de impulsos
- Técnicas de autocontrol
- Técnicas de relajación

De esta manera se desarrollarán todos los temas para lo cual existen folletos, libros y documentos específicos para cada tema en especial.

Cada contenido de charlas se desarrollará con una duración de 30 a 40 minutos como máximo para lo cual habrá espacio de preguntas y respuestas por parte de la familias.

Se seleccionará un espacio de la casa que reúna las condiciones necesarias de espacio, iluminación, privacidad, al mismo tiempo en algunas de las charlas impartidas se utilizará material ilustrativo o de apoyo logístico, visual, auditivo, escrito todo dependerá de la temática de cada contenido.

Se tratará de brindar algún tipo de refrigerio al terminar el contenido de cada sesión (todo dependerá del presupuesto existente).

## **I ETAPA. Visita terapéutica.**

**Objetivo general:** Conocer y manejar la información y el contenido que existe en la Ley de Equidad y Desarrollo Integral para las Personas con Discapacidad Decreto 160 2005.

### **Temática a desarrollar:**

- Conocimiento de la Ley decretada por el Congreso Nacional.
- Descripción de sentimientos existentes a causa de su pariente con discapacidad visual.

### **Descripción del contenido del programa:**

- Lectura y presentación de algunos de los artículos que contempla la actual Ley.

### **Descripción del contenido aspecto emocional:**

El personal del Programa PROENOVIS realiza una reunión para que la familia reunida en este momento de la visita comente de algunos de los sentimientos que actualmente presentan a causa de su familiar con alguna discapacidad visual tales como:

- Temores a la crítica
- Temores al rechazo
- Temores a la vergüenza
- Conceptos erróneos de la discapacidad de sus hijos
- Aclaración de algunos tabúes acerca de la discapacidad visual
- Actitudes negativas que afectan el eficaz proceso de rehabilitación y aprendizaje
- Descripción general de sus actuales pensamientos explicándose en todo momento que esta información es de carácter confidencial y solo el personal autorizado tiene acceso a ella
- Puede llevarseles algún material ilustrativo o fotografías donde ellos mismos observen el trabajo realizado por personas ciegas que forman parte del programa PROENOVIS

## II ETAPA. Visita terapéutica.

**Fecha:** .....

**Hora:** .....

**Responsable:** .....

**Objetivo general:** Aumentar los niveles de AUTOESTIMA en los miembros del núcleo familiar con el fin de mantener una adecuada convivencia en el hogar y así obtener el apoyo necesario para el proceso de aprendizaje y rehabilitación de sus familiares como miembros de PROENOVIS.

### Temática a desarrollar:

- Tema principal AUTOESTIMA
- Brindarles una charla de AUTOESTIMA explicándoles lo siguiente:
  1. ¿Qué es la autoestima?
  2. ¿Cómo se construye la autoestima?
  3. ¿Qué podemos hacer para mejorar nuestra autoestima?
  4. ¿Cómo podemos aumentar la autoestima en nuestros familiares?
  5. ¿Cómo podemos aumentar la autoestima en nuestro núcleo familiar?

**Descripción del contenido aspecto emocional:** Brindarle al núcleo familiar una serie de Consejos Prácticos los cuales son de fácil desarrollo donde se involucra a toda la familia tales como:

- Realizar reuniones continuas donde se comenten sus sentimientos acerca de las situaciones diarias que tienen que enfrentar para participar el proceso de rehabilitación y aprendizaje de sus familiares con discapacidad visual.
- Elegir entre el núcleo de la familia la persona que coordinará estas reuniones las cuales, aparte de exponer sus sentimientos, tienen que desarrollarse como un convivio familiar donde todos tienen libertad de expresión y movimiento.
- Todos los miembros de la familia tienen que estar de acuerdo con estas reuniones ya que el mayor beneficiado será su familiar ciego al sentirse apoyado y escuchado por su familia.
- Al mismo tiempo tiene que desarrollarse con creatividad utilizando variedad de actividades creativas donde involucre música cantos al aire libre, paseos, lecturas bíblicas de reflexión o todas aquellas que la familia considere necesario.
- La finalidad de todo esto es integrar al núcleo familiar al proceso de rehabilitación y aprendizaje de sus familiares con discapacidad visual apartando una actitud de indiferencia, rechazo, mentalidad negativa, mentalidad y actitud pesimista.



### III ETAPA. Visita terapéutica.

**Fecha:** .....

**Hora:** .....

**Responsable:** .....

**Objetivo general:** Desarrollar entre los miembros del grupo familiar una comunicación fluida y eficaz a través de una serie de conocimientos que le faciliten dicho proceso así como una serie de técnicas para lograr lo esperado.

#### Temática a desarrollar

- Comunicación fluida y eficaz
- Guía para los padres
- Técnicas de comunicación eficaz

**Descripción del contenido del programa:** se les explicará a través de una charla informativa reunidos en un espacio adecuado lo siguiente:

- Guía para los padres ( Reglas básicas para educar a los hijos ).
- Buscando una actitud de cambio en las familias.
- Desarrollar el tema LA VOLUNTAD, la cual es necesaria para poder llevar a cabo cualquier actividad en todos los procesos.
- Desarrollo del tema “ventana a un futuro mejor a través de la comunicación eficaz”.
- “Comunicación eficaz”, cómo desarrollarla, uso de técnicas y mecanismos necesarios para lograrlo.

#### Descripción aspecto emocional afectivo:

- Mejorar vínculos de relaciones familiares a través de la aceptación de cada miembro tal y como es con defectos y virtudes.
- Tratar de cambiar pensamientos negativos a positivos a través del dialogo
- Desarrollo de tema “seamos personas positivas en todos los aspectos de nuestra vida ya sea familiar social o laboral”.
- Desarrollo del tema “venciendo la TIMIDEZ”, a través de una serie de recomendaciones.
- Cómo podemos ser buenos expositores así como oyentes activos.
- Cómo controlar nuestros ESTADOS DE ÁNIMO a manera que no afecten en nuestras relaciones ya sean familiares, sociales o laborales.
- Cómo podemos controlar el prejuicio social, rechazo social, familiar.
- Cómo y dónde podemos buscar la ayuda adecuada para que nuestros familiares con discapacidad visual se conviertan en ciudadanos útiles tanto a sus familias como a nuestro país.
- Cómo podemos aceptar que nuestro familiar que es discapacitado visual puede ser una persona con muchas cualidades y oportunidades, sólo brindémosle el apoyo que necesita y no lo tomemos como algo que hay que esconder, brindémosle la libertad que se merece.

## ANEXO 6. Convenio de donación condicionada

### CONVENIO DE DONACIÓN CONDICIONADA

Nosotros: NOMBRE REPRESENTANTE # NUMERO DE IDENTIDAD, actuando en su carácter de representante legal del Programa Educativo para No Videntes (PROENOVIS), institución con personería jurídica No. otorgada por el Poder Ejecutivo mediante resolución de fecha 9 de julio de 2004, quien en adelante se denominará “EL DONANTE” y \_\_\_\_\_, mayor de edad, IDENTIDAD # \_\_\_\_\_, con domicilio en \_\_\_\_\_, quien en adelante se denominará “EL DONATARIO” hemos convenido en celebrar el presente CONVENIO DE DONACIÓN CONDICIONADA, el cual se regirá por las cláusulas siguientes:

**Primera. Acuerdo:** Ambas partes reconocen que “EL DONANTE” manifiesta que es propietario tres cerdos y que está plenamente de acuerdo en cederlos y entregarlos a “EL DONATARIO” quien expresa que está de acuerdo en recibirlos y seguir las instrucciones y planes aquí descritos o cualquier otro anexo que se pudiese agregar posteriormente a este convenio.

**Segunda. Objeto de este convenio:** “EL DONANTE” manifiesta que está en la disposición de brindarle a “EL DONATARIO” la construcción de un galpón para cría y engorde de cerdos con las condiciones adecuadas para dicho objetivo y que “EL DONATARIO” se compromete a darle el uso convenido y el mantenimiento adecuado y oportuno. Además, “EL DONANTE” se compromete a aportar la alimentación, medicamentos y vacunas necesarias para el buen desarrollo de los cerdos transferidos. Además, “EL DONANTE” se compromete a entregar a “EL DONATARIO” la cantidad de tres (3) cerdos de engorde de la raza híbrida F1, con cuarenta y dos (42) días de vida y contando con las vacunas y suplementos requeridos a dicha edad.

**Tercera. Requisitos:** “EL DONANTE” solicita a “EL DONATARIO” los siguientes requisitos:

1. Ser una persona ciega o débil visual.
2. Formar parte de la membresía de PROENOVIS.
3. Acceder al sistema de habilitación y rehabilitación de PROENOVIS.
4. Poseer agua suficiente.
5. Poseer un espacio suficiente para la construcción del galpón.
6. Estar dispuesto(a) a seguir los lineamientos del proyecto.
7. Estar dispuesto(a) a aprender.

**Cuarta. Responsabilidades del “EL DONANTE”:** “EL DONANTE” se compromete a entregar el número de cerdos y el galpón convenido en el numeral segundo, la supervisión del personal de “EL DONANTE”.

**Quinta. Responsabilidades del “EL DONATARIO”:** “EL DONATARIO” queda obligado a comunicar inmediatamente y de forma fehaciente a “EL DONANTE” cualquier anomalía detectada en la cría y engorde de los cerdos. También expresa que cumple a cabalidad con al menos las condiciones mínimas necesarias e indispensables para la cría y engorde de cerdos que le serán entregados por “EL DONANTE” y que queda obligado a su mantenimiento. Además, “EL DONATARIO” se compromete a vender a “EL DONANTE” los cerdos que le han sido asignados para que éste pueda comercializarlos, retener los costos y entregar a “EL DONATARIO” las utilidades.

**Sexta. Tiempo estimado del convenio:** “EL DONANTE” y “EL DONATARIO” aceptan que el periodo de duración de este convenio será a partir del día en que le sean entregados los cerdos a “EL DONATARIO” hasta el día en que le sean retirados para la comercialización de los mismos y la respectiva liquidación de los fondos originados de dicha transacción y que puede ser renovado o disuelto a consideración de “EL DONANTE”.

**Séptima. Supervisión de “EL DONANTE”:** “EL DONATARIO” acepta que el personal de “EL DONANTE” realice supervisiones periódicas en las instalaciones donde se estará realizando la cría y engorde cerdos, cumplirá con las recomendaciones que se le señalen y mencionará cualquier observación que considere pertinente.

**Octava. Prohibiciones para “EL DONATARIO”:** Es terminantemente prohibido para “EL DONATARIO” el vender, intercambiar, transferir, regalar o sacrificar los cerdos que han sido entregados a su cuidado sin el previo consentimiento de “EL DONANTE”.

**Novena. Terminación del contrato:** “EL DONANTE” y “EL DONATARIO” acuerdan que el presente convenio queda disuelto por las acciones mencionadas en el numeral séptimo, caso fortuito, por fuerza mayor de cualquiera de las partes, por dolo, o el incumplimiento de cualquiera de las cláusulas establecidas en este convenio.

**Décima. Capacitación:** “EL DONANTE” y “EL DONATARIO” acuerdan que el primero brindará una capacitación completamente gratuita sobre cría y engorde cerdos en los galpones del proyecto porcino de PROENOVIS y el segundo se compromete en recibirla. Dicha capacitación tendrá una duración de cinco días y en la que “EL DONATARIO” tendrá una participación activa.

**Undécima. Aceptación:** “EL DONANTE” y “EL DONATARIO” manifiestan que dan por entendido y aceptan el contenido de todas y cada una de las cláusulas del presente convenio y de los anexos que pudieran ser agregados por ambas partes al mismo, en consecuencia se comprometen a cumplirlo en toda su extensión, en fe de lo cual firmamos el presente convenio en la ciudad de Comayagua, a los \_\_\_ días del mes de \_\_\_\_\_ del año dos mil nueve.

---

“EL DONANTE”  
IDENTIDAD #

---

“EL DONATARIO”  
IDENTIDAD #

TESTIGO  
Nombre:  
IDENTIDAD #

TESTIGO  
Nombre:  
IDENTIDAD #

### ANEXO 7. Ficha de entrega de concentrado y medicamentos

**PROYECTO MEJORAS DE LAS OPORTUNIDADES DE INSERCIÓN SOCIAL Y LABORAL PARA PERSONAS CIEGAS Y DEBILES VISUALES DE PROENOVIS EN COMAYAGUA**

NOMBRE DEL BENEFICIARIO \_\_\_\_\_.

DIRECCIÓN EXACTA \_\_\_\_\_.

LUGAR Y FECHA \_\_\_\_\_.

TÉCNICO PORCICULTURA \_\_\_\_\_.

Fecha de visita	# Visita	Alimento/medicamento entregado	Precio	Cantidad		observaciones	Firma beneficiario

TOTAL \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 TÉCNICO PORCICULTURA  
 PROENOVIS



Fundación CODESPA es una organización sin ánimo de lucro, sin fines políticos ni religiosos, dedicada desde hace veinticinco años a la cooperación internacional al desarrollo y cuyo presidente de honor es S.A.R. el Príncipe de Asturias. Partiendo de la confianza en la capacidad humana para construir un mundo más equitativo y justo, su misión consiste en proporcionar oportunidades a las personas para que puedan, a través del trabajo, desarrollar sus capacidades y ser protagonistas de su propio desarrollo.

CODESPA apuesta por el desarrollo económico y social trabajando fundamentalmente desde tres ámbitos: promoción del acceso a la formación para el empleo, el acceso a las microfinanzas y el acceso al mercado. CODESPA gestiona más de cien proyectos de cooperación en diecisiete países de América Latina, Asia y África a través de nueve delegaciones internacionales. Asimismo, desarrolla acciones de investigación, sensibilización social y formación para profesionales del desarrollo en España y Europa.

Dpto. Investigación e Innovación Social  
c/ Rafael Bergamín, 12  
28043 MADRID  
Tel.: +34 91 744 42 40  
Fax: +34 91 744 42 41

[innovacion@codespa.org](mailto:innovacion@codespa.org) - [www.codespa.org](http://www.codespa.org)

